



Sadržaj

II. Nezakonodavni akti

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2018/2024 od 22. svibnja 2018. o potpisivanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, i privremenoj primjeni Trećeg dodatnog protokola uz Sporazum o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji 1
- Treći dodatni protokol uz Sporazum o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji 3

UREDBE

- ★ Uredba Vijeća (EU) 2018/2025 od 17. prosinca 2018. o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2019. i 2020. 7
- ★ Uredba Komisije (EU) 2018/2026 od 19. prosinca 2018. o izmjeni Priloga IV. Uredbi (EZ) br. 1221/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o dobrovoljnom sudjelovanju organizacija u sustavu upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja Zajednice (EMAS) (!) 18

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2018/2027 od 29. studenoga 2018. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu prvog izdanja Međunarodnih standarda i preporučene prakse u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA) 25

(!) Tekst značajan za EGP.

- ★ Odluka Vijeća (EU) 2018/2028 od 4. prosinca 2018. kojom se utvrđuje da Mađarska nije poduzela učinkovito djelovanje kao odgovor na Preporuku Vijeća od 22. lipnja 2018. 29
 - ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/2029 od 18. prosinca 2018. o utvrđivanju količinskih ograničenja i dodjeli kvota za tvari koje podliježu kontroli na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o tvarima koje oštećuju ozonski sloj za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. (*priopćeno pod brojem dokumenta C(2018) 8655*) 31
 - ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/2030 od 19. prosinca 2018. o utvrđivanju vremenski ograničene istovrijednosti regulatornog okvira koji se u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske primjenjuje na središnje depozitorije vrijednosnih papira, u skladu s Uredbom (EU) br. 909/2014 Europskog parlamenta i Vijeća 47
 - ★ Provedbena odluka Komisije (EU) 2018/2031 od 19. prosinca 2018. o utvrđivanju vremenski ograničene istovrijednosti regulatornog okvira koji se u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske primjenjuje na središnje druge ugovorne strane, u skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća 50
-

Ispravci

- ★ Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1469 od 11. kolovoza 2017. o utvrđivanju standardiziranog formata dokumenta s informacijama o proizvodu osiguranja (SL L 209, 12.8.2017.) 53

II.

(Nezakonodavni akti)

MEĐUNARODNI SPORAZUMI

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2018/2024

od 22. svibnja 2018.

o potpisivanju, u ime Europske unije i njezinih država članica, i privremenoj primjeni Trećeg dodatnog protokola uz Sporazum o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 91., članak 100. stavak 2. te članke 207. i 211., u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Republike Hrvatske, a posebno njegov članak 6. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane ⁽¹⁾ („Globalni sporazum”), potpisan je 8. prosinca 1997. te je stupio na snagu 1. listopada 2000.
- (2) U skladu s člankom 6. stavkom 2. Akta o pristupanju Republike Hrvatske, pristupanje Hrvatske Globalnom sporazumu dogovara se sklapanjem protokola uz Globalni sporazum između Vijeća, koje odlučuje jednoglasno u ime država članica, i Sjedinjenih Meksičkih Država.
- (3) Vijeće je 14. rujna 2012. Komisiji odobrilo otvaranje pregovora sa Sjedinjenim Meksičkim Državama s ciljem sklapanja Trećeg dodatnog protokola uz Globalni sporazum, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji („Protokol”). Pregovori su uspješno su zaključeni.
- (4) Člankom 5. stavkom 3. predviđa se privremena primjena Protokola prije njegova stupanja na snagu.
- (5) Protokol bi trebalo potpisati i privremeno primjenjivati, do završetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje u ime Unije i njezinih država članica Trećeg dodatnog protokola uz Sporazum o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji, podložno sklapanju navedenog Sporazuma.

Tekst Protokola priložen je ovoj Odluci.

⁽¹⁾ SL L 276, 28.10.2000., str. 45.

Članak 2.

Predsjednika Vijeća ovlašćuje se da odredi jednu ili više osoba ovlaštenih za potpisivanje Protokola u ime Unije i njezinih država članica.

Članak 3.

Protokol se privremeno primjenjuje u skladu s njegovim člankom 5. stavkom 3., do završetka postupaka potrebnih za njegovo sklapanje.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 22. svibnja 2018.

Za Vijeće
Predsjednik
E. KARANIKOLOV

TREĆI DODATNI PROTOKOL

uz Sporazum o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji

KRALJEVINA BELGIJA,

REPUBLIKA BUGARSKA,

ČEŠKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA DANSKA,

SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAČKA,

REPUBLIKA ESTONIJA,

IRSKA,

HELENSKA REPUBLIKA,

KRALJEVINA ŠPANJOLSKA,

FRANCUSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA HRVATSKA,

TALIJANSKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA CIPAR,

REPUBLIKA LATVIJA,

REPUBLIKA LITVA,

VELIKO VOJVODSTVO LUKSEMBURG,

MAĐARSKA,

REPUBLIKA MALTA,

KRALJEVINA NIZOZEMSKA,

REPUBLIKA AUSTRIJA,

REPUBLIKA POLJSKA,

PORTUGALSKA REPUBLIKA,

RUMUNJSKA,

REPUBLIKA SLOVENIJA,

SLOVAČKA REPUBLIKA,

REPUBLIKA FINSKA,

KRALJEVINA ŠVEDSKA,

UJEDINJENA KRALJEVINA VELIKE BRITANIJE I SJEVERNE IRSKE,

ugovorne stranke Ugovora o Europskoj uniji i Ugovora o funkcioniranju Europske unije, dalje u tekstu „države članice”, i

EUROPSKA UNIJA, dalje u tekstu „Unija”

s jedne strane, i

SJEDINJENE MEKSIČKE DRŽAVE, dalje u tekstu „Meksiko”

s druge strane,

dalje u tekstu zajednički „stranke”,

BUDUĆI DA je Sporazum o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane, dalje u tekstu „Sporazum”, potpisan u Bruxellesu 8. prosinca 1997. i stupio na snagu 1. listopada 2000.;

BUDUĆI DA je Prvi dodatni protokol uz Sporazum kako bi se uzelo u obzir pristupanje Češke Republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Mađarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije i Slovačke Republike Europskoj uniji potpisan u Ciudad de Méxicu 2. travnja 2004. i u Bruxellesu 29. travnja 2004.;

BUDUĆI DA je Drugi dodatni protokol uz Sporazum kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Bugarske i Rumunjske Uniji potpisan u Ciudad de Méxicu 29. studenoga 2006.;

BUDUĆI DA je Ugovor o pristupanju Republike Hrvatske Europskoj uniji, dalje u tekstu „Ugovor o pristupanju”, potpisan u Bruxellesu 9. prosinca 2011. te je stupio na snagu 1. srpnja 2013.;

BUDUĆI DA se, na temelju članka 6. stavka 2. Akta o pristupanju Republike Hrvatske priloženog Ugovoru o pristupanju, pristupanje Republike Hrvatske Sporazumu treba dogovoriti sklapanjem protokola uz Sporazum;

BUDUĆI DA u skladu s člankom 55. Sporazuma za potrebe tog sporazuma pojam „stranke” znači, s jedne strane, Zajednica ili njezine države članice ili Zajednica i njezine države članice, u skladu s njihovim odgovarajućim područjima nadležnosti kako proizlazi iz Ugovora o osnivanju Europske zajednice i, s druge strane, Meksiko;

BUDUĆI DA se u skladu s člankom 56. Sporazuma Sporazum primjenjuje na području na kojem se primjenjuje Ugovor o osnivanju Europske zajednice pod uvjetima koji su utvrđeni tim ugovorom, s jedne strane, te na državno područje Meksika, s druge strane;

BUDUĆI DA je u skladu s člankom 59. Sporazuma Sporazum sastavljen u po dva primjerka na danskom, engleskom, finskom, francuskom, grčkom, nizozemskom, njemačkom, portugalskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan;

BUDUĆI DA su verzije Sporazuma na češkom, estonskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, poljskom, slovačkom i slovenskom jeziku vjerodostojne pod istim uvjetima kao verzije sastavljene na izvornim jezicima Sporazuma;

BUDUĆI DA su verzije Sporazuma na bugarskom i rumunjskom jeziku vjerodostojne pod istim uvjetima kao verzije sastavljene na izvornim jezicima Sporazuma;

BUDUĆI DA se člankom 5. stavkom 3. ovog Protokola predviđa privremena primjena ovog Protokola u Uniji i njezinim državama članicama prije nego što dovrše svoje unutarnje postupke potrebne za njegovo stupanje na snagu,

SPORAZUMJELI SU SE KAKO SLIJEDI:

Članak 1.

Republika Hrvatska postaje stranka Sporazuma o gospodarskom partnerstvu, političkoj koordinaciji i suradnji između Europske zajednice i njezinih država članica, s jedne strane, i Sjedinjenih Meksičkih Država, s druge strane.

Članak 2.

1. Nakon potpisivanja ovog Protokola Unija dostavlja verziju Sporazuma na hrvatskom jeziku svojim državama članicama i Meksiku.

2. Podložno stupanju na snagu ovog Protokola hrvatska jezična verzija postaje vjerodostojna pod istim uvjetima kao i verzije Sporazuma na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku.

Članak 3.

Ovaj Protokol čini sastavni dio Sporazuma.

Članak 4.

Ovaj je Protokol sastavljen u po dva primjerka na bugarskom, češkom, danskom, engleskom, estonskom, finskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, litavskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, rumunjskom, slovačkom, slovenskom, španjolskom, švedskom i talijanskom jeziku, pri čemu je svaki od tih tekstova jednako vjerodostojan.

Članak 5.

1. Ovaj Protokol potpisuju i odobravaju stranke u skladu sa svojim odgovarajućim unutarnjim postupcima.
2. Ovaj Protokol stupa na snagu prvog dana mjeseca koji slijedi nakon datuma na koji su se stranke međusobno obavijestile o dovršetku unutarnjih postupaka potrebnih u tu svrhu.
3. Neovisno o stavku 2., stranke su suglasne da do završetka unutarnjih postupaka Unije i njezinih država članica za stupanje na snagu ovog Protokola primjenjuju odredbe ovog Protokola od prvog dana mjeseca koji slijedi nakon datuma na koji Unija i njezine države članice dostave obavijest o završetku svojih unutarnjih postupaka potrebnih u tu svrhu i Meksiko dostavi obavijest o završetku svojih unutarnjih postupaka potrebnih za stupanje na snagu ovog Protokola.
4. Obavijesti se šalju Glavnom tajniku Vijeća Europske unije, koji je depozitar ovog Protokola.

U POTVRDU TOGA niže potpisani opunomoćenici, propisno ovlaštene u tu svrhu, potpisali su ovaj Protokol.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми ноември две хиляди и осемнадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de noviembre de dos mil dieciocho.

V Bruselu dne dvacátého sedmého listopadu dva tisíce osmnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende november to tusind og atten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten November zweitausendachtzehn.

Kahe tuhande kaheksateistkümnenda aasta novembrikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι επτά Νοεμβρίου δύο χιλιάδες δεκαοκτώ.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of November in the year two thousand and eighteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept novembre deux mille dix-huit.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog studenoga godine dvije tisuće osamnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette novembre duemiladiciotto.

Briselē, divi tūkstoši astoņpadsmitā gada divdesmit septītajā novembrī.

Priimta du tūkstančiai aštuonioliktų metų lapkričio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenhatszadik év november havának huszonhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u ghoxrin jum ta' Novembru fis-sena elfejn u tmintax.

Gedaan te Brussel, zevenentwintig november tweeduizend achttien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego listopada roku dwa tysiące osiemnastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de novembro de dois mil e dezoito.

Íntocmit la Bruxelles la douázeci și șapte noiembrie două mii optsprezece.

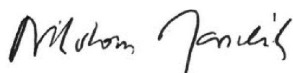
V Bruseli dvadsiateho siedmeho novembra dvetisícosemnást.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega novembra leta dva tisoč osemnajst.

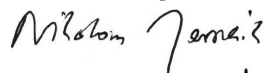
Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäseitsemäntenä päivänä marraskuuta vuonna kaksituhattakahdeksantoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde november år tjugohundraarton.

За държавите членки
 Por los Estados miembros
 Za členské státy
 For medlemsstaterne
 Für die Mitgliedstaaten
 Liikmesriikide nimel
 Για τα κράτη μέλη
 For the Member States
 Pour les États membres
 Za države članice
 Per gli Stati membri
 Dalībvalstu vārdā –
 Valstybių narių vardu
 A tagállamok részéről
 Ghall-Istati Membri
 Voor de lidstaten
 W imieniu Państw Członkowskich
 Pelos Estados-Membros
 Pentru statele membre
 Za členské štáty
 Za države članice
 Jäsenvaltioiden puolesta
 För medlemsstaterna



За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



Handwritten signature

За Мексиканските съединени щати
 Por los Estados Unidos Mexicanos
 Za Spojené státy mexické
 For De Forenede Mexicanske Stater
 Für die Vereinigten Mexikanischen Staaten
 Mehhiko Ühendriikide nimel
 Για τις Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού
 For the United Mexican States
 Pour les États-Unis mexicains
 Za Sjedinjene Meksičke Države
 Per gli Stati Uniti messicani
 Meksikas Savienoto Valstu vārdā –
 Meksikos Jungtinių Valstijų vardu
 A Mexikói Egyesült Államok részéről
 Ghall-Istati Uniti Messikani
 Voor de Verenigde Mexicaanse Staten
 W imieniu Meksykańskich Stanów Zjednoczonych
 Pelos Estados Unidos Mexicanos
 Pentru Statele Unite Mexicane
 Za Spojené štáty mexické
 Za Združene mehiške države
 Meksikon yhdysvaltojen puolesta
 För Mexikos förenta stater



UREDBE

UREDBA VIJEĆA (EU) 2018/2025

od 17. prosinca 2018.

o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za ribarska plovila Unije za određene dubokomorske riblje stokove za 2019. i 2020.

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 3.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Člankom 43. stavkom 3. Ugovora predviđa se da Vijeće na prijedlog Komisije donosi mjere za utvrđivanje i raspodjelu ribolovnih mogućnosti.
- (2) Uredbom (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ zahtijeva se donošenje mjera očuvanja uzimajući u obzir dostupne znanstvene, tehničke i gospodarske savjete, uključujući, ako je to relevantno, izvješća Znanstvenog, tehničkog i gospodarskog odbora za ribarstvo (STECF).
- (3) Zadaća je Vijeća donositi mjere o utvrđivanju i raspodjeli ribolovnih mogućnosti, uključujući, prema potrebi, određene uvjete koji su s tim funkcionalno povezani. Ribolovne mogućnosti trebalo bi raspodijeliti među državama članicama tako da se svakoj državi članici osigura relativna stabilnost ribolovnih aktivnosti za svaki stok ili vrstu ribolova i uzimajući u obzir ciljeve zajedničke ribarstvene politike (ZRP) utvrđene Uredbom (EU) br. 1380/2013.
- (4) Ukupni dopušteni ulov („TAC“) trebalo bi utvrditi na temelju dostupnih znanstvenih savjeta, uzimajući u obzir biološke i socioekonomske aspekte istodobno osiguravajući pravedno postupanje prema različitim ribarskim sektorima, te s obzirom na mišljenja izražena tijekom savjetovanja s dionicima, a posebno ona koja su izrazila relevantna savjetodavna vijeća.
- (5) Ako se TAC za određeni stok dodjeljuje samo jednoj državi članici, primjereno je tu državu članicu u skladu s člankom 2. stavkom 1. Ugovora ovlastiti za utvrđivanje razine tog TAC-a. Trebalo bi osigurati da pri utvrđivanju razine tog TAC-a dotična država članica postupa na način koji je u potpunosti usklađen s načelima i pravilima ZRP-a.
- (6) Uredbom Vijeća (EZ) br. 847/96 ⁽²⁾ uvedeni su dodatni uvjeti za godišnje upravljanje TAC-om, uključujući odredbe o fleksibilnosti iz članka 3. i 4. te uredbe koje se odnose na zaštitni i analitički TAC. U skladu s člankom 2. te uredbe Vijeće pri utvrđivanju TAC-a odlučuje na koje se stokove ne primjenjuje članak 3. ili 4. te uredbe, posebno na temelju biološkog stanja stokova. U novije vrijeme člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uveden je dodatni mehanizam fleksibilnosti iz godine u godinu za sve stokove koji podliježu obvezi iskrcavanja. Stoga bi, radi izbjegavanja prekomjerne fleksibilnosti kojom bi se dovelo u pitanje načelo racionalnog i odgovornog iskorištavanja morskih bioloških resursa, omelo ostvarivanje ciljeva ZRP-a i pogoršalo biološko stanje stokova, trebalo utvrditi da se članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuju na analitički TAC samo ako se ne upotrebljava fleksibilnost iz godine u godinu predviđena u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
- (7) Obveza iskrcavanja iz članka 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 uvodi se zasebno za svaku vrstu ribolova. U regijama obuhvaćenima ovom Uredbom trebalo bi od 1. siječnja 2019. iskrcavati sve vrste koje podliježu ograničenju ulova. Člankom 16. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013 predviđeno je da se pri uvođenju obveze iskrcavanja u pogledu nekog ribljeg stoka ribolovne mogućnosti utvrđuju uzimajući u obzir promjenu od utvrđivanja ribolovnih mogućnosti koje odražavaju iskrcavanje do utvrđivanja ribolovnih mogućnosti koje odražavaju ulove. Međutim, u skladu s člankom 15. stavcima od 4. do 7. te uredbe dodjeljuju se specifična

⁽¹⁾ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 847/96 od 6. svibnja 1996. o uvođenju dodatnih uvjeta za upravljanje godišnjim ukupnim dopuštenim ulovom (TAC) i kvotama (SL L 115, 9.5.1996., str. 3.).

izuzeća od obveze iskrčavanja. Na temelju zajedničkih preporuka koje su podnijele države članice u skladu s člankom 15. te uredbe Komisija je donijela niz delegiranih uredbi kojima se utvrđuju specifični planovi za odbačeni ulov koji se primjenjuju za početno razdoblje od najviše tri godine, a mogu se obnoviti za dodatno razdoblje od ukupno tri godine, kojima se provodi obveza iskrčavanja.

- (8) Ribolovne mogućnosti trebale bi biti u skladu s međunarodnim sporazumima i načelima, kao što su Sporazum Ujedinjenih naroda o očuvanju i upravljanju pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta iz 1995. (¹), i detaljnim načelima upravljanja utvrđenima u Međunarodnim smjernicama za upravljanje dubokomorskim ribolovom na otvorenom moru Organizacije Ujedinjenih naroda za hranu i poljoprivredu iz 2008., prema kojima bi regulatorno tijelo trebalo biti opreznije ako su informacije nesigurne, nepouzdana ili nedostatne. Nepostojanje odgovarajućih znanstvenih informacija ne bi smjelo biti razlog za odgodu ili nepoduzimanje mjera očuvanja i upravljanja.
- (9) TAC i kvotu Unije za crnog zmijičnjaka u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama 5, 6, 7 i 12 trebalo bi utvrditi uzimajući u obzir da postoje ulovi trećih zemalja iz tog stoka te da bi Unija trebala imati ribolovne mogućnosti koje odgovaraju udjelu povijesnih ulova iz tog stoka.
- (10) U pogledu savjeta Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) u vezi sa smanjenjem ribolovnih mogućnosti s obzirom na visoku iskorištenost kvote kao i s obzirom na uvođenje pune obveze iskrčavanja u 2019., ne bi smjelo biti dopušten usmjereni ribolov na alfonsine (ribe roda *Beryx*) na potpodručjima od 3 do 10, 12 i 14 (Sjeverno more, sjeverne i jugozapadne vode) te bi trebalo utvrditi TAC isključivo za usputni ulov.
- (11) Prema savjetu ICES-a, ograničeno promatranje na plovilima pokazalo je postotak grenadira čini manje od 1 % prijavljenog ulova tuponosoga grenadira. Na temelju tih okolnosti ICES savjetuje da ne bi smjelo biti usmjerenog ribolova grenadira te da bi usputni ulov te vrste trebalo oduzeti od TAC-a za tuponosoga grenadira kako bi se mogućnost netočnog prijavljivanja vrsta svela na najmanju moguću mjeru. ICES navodi da su prisutne znatne razlike, veće od jednog reda veličine (više od deset puta), između relativnih omjera iskrčaja tuponosoga grenadira i grenadira u službeno prijavljenim podacima s jedne strane, i opaženog ulova i znanstvenih istraživanja na područjima na kojima se trenutačno odvija ribolov grenadira s druge strane. Za tu vrstu na raspolaganju su veoma ograničeni podaci, a za pojedine prijavljene podatke o iskrčaju ICES smatra da su netočno prijavljene vrste. Posljedica je toga nemogućnost utvrđivanja točne povijesne evidencije ulova grenadira. Stoga bi u skladu sa znanstvenim savjetima sve usputne ulove grenadira trebalo ograničiti na 1 % kvote svake države članice za tuponosoga grenadira i oduzeti ih od te kvote. Ako se grenadira bude smatralo isključivo usputnim ulovom tuponosoga grenadira te ako bude obuhvaćen TAC-om za tuponosoga grenadira, netočnog prijavljivanja više neće biti.
- (12) S obzirom na savjet ICES-a primjereno je da TAC za rumenca okana na potpodručjima ICES-a 6, 7 i 8 (sjeverozapadne vode) ostane TAC isključivo za usputni ulov.
- (13) Ulav rumenca okana ostvaruje se u odgovarajućim područjima Odbora za ribarstvo istočnog dijela središnjeg Atlantika (CECAF) i Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM), koja graniče s potpodručjem ICES-a 9. S obzirom na to da su podaci ICES-a za ta susjedna područja nepotpuni, područje primjene TAC-a trebala bi ostati ograničeno na potpodručje ICES-a 9. Međutim, kako bi se odluke o upravljanju donosile na temelju najboljih dostupnih podataka, predviđeno je prijavljivanje podataka za ta susjedna područja.
- (14) ICES nije izdao savjet za rumenca okana na potpodručju ICES-a 10 za 2020. Međutim, ribolovne mogućnosti trebalo bi utvrditi za obje godine, 2019. i 2020. Moguće je da će nakon izdavanja znanstvenog savjeta za 2020. biti potrebna odgovarajuća izmjena ribolovnih mogućnosti utvrđenih ovom Uredbom.
- (15) S obzirom na nisu iskorištenost kvote i zbog toga što nema usmjerenog ribolova više nije potrebno utvrditi TAC za crnog zmijičnjaka na potpodručjima ICES-a 1 do 4 (Sjeverno more i Skagerrak).
- (16) Nije potrebno utvrditi TAC za tuponosoga grenadira na potpodručjima ICES-a 1, 2 i 4 (Sjeverno more) i tabinju bjelicu na potpodručjima ICES-a od 1 do 10, 12 i 14. Prema savjetu ICES-a neutvrđivanje TAC-ova ne bi rezultiralo rizikom od održivog iskorištavanja resursa, ili bi taj rizik bio nizak.

(¹) Sporazum o primjeni odredaba Konvencije Ujedinjenih naroda o pravu mora od 10. prosinca 1982. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta (SL L 189, 3.7.1998., str. 16.).

- (17) Prema savjetu ICES-a ne bi smjelo biti ulova zvjezdooka do 2020. Primjereno je zabraniti ulov, zadržavanje na plovilu, prekrcavanje ili iskrcavanje te vrste jer da je stok iscrpljen i ne oporavlja se. ICES napominje da od 2010. nije bilo usmjerenog Unijina ribolova zvjezdooka u sjeveroistočnom Atlantiku.
- (18) Prema savjetu ICES-a ribolovnu smrtnost dubokomorskih morskih pasa trebalo bi svesti na najmanju moguću mjeru i ne bi trebalo dopustiti usmjereni ribolov. Dubokomorski morski psi vrsta su dugog životnog vijeka i niske stope razmnožavanja i brzo je došlo do njihova prekomjernog iskorištavanja. Stoga bi ribolovne mogućnosti za te vrste trebalo u potpunosti ograničiti općom zabranom ribolova tih vrsta. Međutim, usmjereni artizanalni dubokomorski ribolov crnog zmijičnjaka uporabom parangala dovodi do neizbježnog usputnog ulova dubokomorskih morskih pasa, koji se trenutačno odbacuju mrtvi. Parangali su priznati kao oprema za selektivni ribolov kada se upotrebljavaju u toj vrsti ribolova. Međutim, čak i uz tu opremu dokazano je da je slučajni ulov dubokomorskih morskih pasa neizbježan. Stoga bi trebalo zadržati restriktivni TAC za neizbježne usputne ulove tih vrsta u usmjerenom ribolovu crnog zmijičnjaka uporabom parangala. Dotične države članice trebale bi dalje razvijati mjere regionalnog upravljanja ribolovom crnog zmijičnjaka kako bi se smanjio usputni ulov dubokomorskih morskih pasa. Osim toga, trebale bi uspostaviti specifične mjere prikupljanja podataka o dubokomorskim morskim psima kako bi osigurale pomno praćenje tih stokova. Utvrđivanjem dopuštenog usputnog ulova Unije za dubokomorske morske pse u vodama Unije i međunarodnim vodama potpodručja ICES-a od 5 do 9, u vodama Unije i međunarodnim vodama potpodručja ICES-a 10 te u vodama Unije u zonama CECAF-a 34.1.1, 34.1.2 i 34.2 ne dovodi se u pitanje načelo relativne stabilnosti u vezi s dubokomorskim morskim psima na tim područjima.
- (19) Kako bi se izbjegao prekid ribolovnih aktivnosti i osigurala egzistencija ribara Unije, ova Uredba trebala bi se primjenjivati od 1. siječnja 2019. Kako bi se državama članicama ostavilo dovoljno vremena za pravodobnu primjenu ove Uredbe, ona bi trebala stupiti na snagu odmah nakon objave,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Predmet

Ovom se Uredbom utvrđuju godišnje ribolovne mogućnosti za 2019. i 2020. koje su na raspolaganju ribarskim plovilima Unije za stokove određenih dubokomorskih vrsta u vodama Unije i u određenim vodama koje nisu vode Unije u kojima su potrebna ograničenja ulova.

Članak 2.

Definicije

1. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se definicije iz članka 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Osim toga, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači:
- u vrstama ribolova koje podliježu izuzeću od obveze iskrcavanja iz članka 15. stavaka od 4. do 7. Uredbe (EU) br. 1380/2013, količina ribe koja se smije iskrcati iz svakog stoka svake godine;
 - u svim ostalim vrstama ribolova, količina ribe koja se smije uloviti iz svakog stoka svake godine;
- (b) „kvota” znači udio TAC-a koji je dodijeljen Uniji ili državi članici;
- (c) „međunarodne vode” znači vode koje nisu pod suverenitetom ili jurisdikcijom nijedne države;
- (d) „analitička procjena” znači kvantitativne evaluacije kretanja za određeni stok na temelju podataka o biologiji i iskorištavanju stoka, za koje se u znanstvenoj analizi navodi da su dovoljno kvalitetne da mogu poslužiti kao znanstveni savjet o mogućnostima za buduće ulove.

2. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije zona:

- (a) zone ICES-a (Međunarodno vijeće za istraživanje mora) jesu geografska područja navedena u Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾;
- (b) zone CECAF-a (Odbor za ribarstvo za istočni središnji Atlantik) jesu geografska područja navedena u Prilogu II. Uredbi (EZ) br. 216/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Uredba (EZ) br. 218/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u sjeveroistočnom Atlantiku (SL L 87, 31.3.2009., str. 70.).

⁽²⁾ Uredba (EZ) br. 216/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o podnošenju statističkih podataka o nominalnom ulovu država članica koje obavljaju ribolov u određenim područjima osim na području sjevernog Atlantika (SL L 87, 31.3.2009., str. 1.).

Članak 3.

TAC-ovi i raspodjele

TAC-ovi za dubokomorske vrste koje love ribarska plovila Unije u vodama Unije ili u određenim vodama koje nisu vode Unije, raspodjela tih TAC-ova među državama članicama i, prema potrebi, uvjeti koji su s tim funkcionalno povezani utvrđeni su u Prilogu.

Članak 4.

TAC-ovi koje utvrđuju države članice

1. TAC za crnog zmijičnjaka na području CECAF-a 34.1.2. utvrđuje Portugal.
2. TAC koji utvrđuje Portugal mora:
 - (a) biti usklađen s načelima i pravilima zajedničke ribarstvene politike, a posebno s načelom održivog iskorištavanja stoka; i
 - (b) dovesti do:
 - i. ako je analitička procjena dostupna – iskorištavanja stoka u skladu s najvišim održivim prinosom počevši od 2019., uz što veću vjerojatnost; ili
 - ii. ako je analitička procjena nedostupna ili nepotpuna – iskorištavanja stoka u skladu s predostrožnim pristupom upravljanju ribarstvom.
3. Do 15. ožujka svake godine primjene ove Uredbe Portugal Komisiji dostavlja sljedeće informacije:
 - (a) usvojeni TAC;
 - (b) podatke koje je prikupio i ocijenio Portugal, a na kojima se temelji usvojeni TAC;
 - (c) pojedinosti o mjeri u kojoj je usvojeni TAC-a usklađen sa stavkom 2.

Članak 5.

Posebne odredbe o raspodjeli ribolovnih mogućnosti

1. Raspodjelom ribolovnih mogućnosti među državama članicama kako je utvrđena u ovoj Uredbi ne dovode se u pitanje:
 - (a) razmjene na temelju članka 16. stavka 8. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
 - (b) smanjenja i preraspodjele na temelju članka 37. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 ⁽¹⁾;
 - (c) preraspodjele na temelju članka 12. stavka 7. Uredbe (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾;
 - (d) dodatna iskrcavanja dopuštena na temelju članka 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 i članka 15. stavka 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
 - (e) količine zadržane u skladu s člankom 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 i člankom 15. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013;
 - (f) smanjenja na temelju članaka 105., 106. i 107. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.
2. Stokovi koji podliježu zaštitnom ili analitičkom TAC-u navedeni su u Prilogu ovoj Uredbi za potrebe godišnjeg upravljanja TAC-ovima i kvotama predviđenima u Uredbi (EZ) br. 847/96.
3. Osim ako je u Prilogu ovoj Uredbi utvrđeno drukčije, članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96 primjenjuje se na stokove koji podliježu zaštitnim TAC-ovima, a članak 3. stavci 2. i 3. te članak 4. te uredbe primjenjuju se na stokove koji podliježu analitičkim TAC-ovima.
4. Članci 3. i 4. Uredbe (EZ) br. 847/96 ne primjenjuju se ako se država članica koristi fleksibilnošću iz godine u godinu predviđenom u članku 15. stavku 9. Uredbe (EU) br. 1380/2013.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

⁽²⁾ Uredba (EU) 2017/2403 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2017. o održivom upravljanju vanjskim ribarskim flotama i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1006/2008 (SL L 347, 28.12.2017., str. 81.).

Članak 6.

Uvjeti za iskrcaj ulova i usputnih ulova

Ulovi koji ne podliježu obvezi iskrcavanja utvrđenoj u članku 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 zadržavaju se na plovilu ili iskrcajavu samo ako:

- (a) su ih ostvarila plovila koja plove pod zastavom države članice koja ima kvotu, a ta kvota nije iscrpljena; ili
- (b) se sastoje od udjela u kvoti Unije koja nije raspodijeljena među državama članicama, a ta kvota Unije nije iscrpljena.

Članak 7.

Zabrana

1. Ribarskim plovilima Unije zabranjuje se ribolov zvjezdooka (*Hoplostethus atlanticus*) u vodama Unije i međunarodnim vodama potpodručja ICES-a od 1 do 10, 12 i 14 te zadržavanje na plovilu, prekrcavanje ili iskrcavanje zvjezdooka ulovljenog na tom području.

2. Ribarskim plovilima Unije zabranjuje se ribolov dubokomorskih morskih pasa u potpodručjima ICES-a od 5 do 9, u vodama Unije i međunarodnim vodama potpodručja ICES-a 10, u međunarodnom vodama potpodručja ICES-a 12 i u vodama Unije u zonama CECAF-a 34.1.1, 34.1.2 i 34.2 te zadržavanje na plovilu, prekrcavanje, premještanje ili iskrcavanje dubokomorskih morskih pasa ulovljenih na tim područjima, osim u slučajevima kada se primjenjuju TAC-ovi za usputne ulove u ribolovu crnog zmijičnjaka uporabom parangala, kako je navedeno u Prilogu.

Članak 8.

Prijenos podataka

Kada na temelju članka 33. i 34. Uredbe (EZ) br. 1224/2009 države članice Komisiji dostavljaju podatke o iskrcanim ulovljenim količinama stokova, države članice upotrebljavaju oznake stokova navedene u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 9.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2019.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 17. prosinca 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
E. KÖSTINGER

PRILOG

Osim ako je navedeno drukčije, upućivanja na ribolovne zone upućivanja su na zone ICES-a.

DIO 1.

Definicija vrsta i skupina vrsta

1. Na popisu iz dijela 2. ovog Priloga riblji stokovi navedeni su abecednim redoslijedom latinskih naziva vrsta. Međutim, dubokomorski morski psi navedeni su na početku popisa. Za potrebe ove Uredbe primjenjuje se sljedeća usporedna tablica uobičajenih i latinskih naziva:

Uobičajeni naziv	Troslovna oznaka	Znanstveni naziv
Crni zmijičnjak	BSF	<i>Aphanopus carbo</i>
Alfonsini (ribe roda <i>Beryx</i>)	ALF	<i>Beryx</i> spp.
Tuonosni grenadir	RNG	<i>Coryphaenoides rupestris</i>
Grenadir	RHG	<i>Macrourus berglax</i>
Rumenac okan	SBR	<i>Pagellus bogaraveo</i>

2. Za potrebe ove Uredbe „dubokomorski morski psi” znači sljedeće vrste:

Uobičajeni naziv	Troslovna oznaka	Znanstveni naziv
Morska mačka vrste <i>Apristurus</i>	API	<i>Apristurus</i> spp.
Morski pas vrste <i>Chlamydoselachus anguineus</i>	HXC	<i>Chlamydoselachus anguineus</i>
Kostelj dubljinac	CWO	<i>Centrophorus</i> spp.
Portugalski morski pas	CYO	<i>Centroscymnus coelolepis</i>
Dugonosi baršunasti kostelj	CYP	<i>Centroscymnus crepidater</i>
Crni morski pas	CFB	<i>Centroscyllium fabricii</i>
Kljunasti morski pas	DCA	<i>Deania calcea</i>
Drkovina	SCK	<i>Dalatias licha</i>
Veliki kostelj crnac	ETR	<i>Etmopterus princeps</i>
Kostelj crnac	ETX	<i>Etmopterus spinax</i>
Morska mačka vrste <i>Galeus murinus</i>	GAM	<i>Galeus murinus</i>
Pas glavonja	SBL	<i>Hexanchus griseus</i>
Morski pas vrste <i>Oxynotus paradoxus</i>	OXN	<i>Oxynotus paradoxus</i>
Morski pas vrste <i>Scymnodon ringens</i>	SYR	<i>Scymnodon ringens</i>
Grenlandski morski pas	GSK	<i>Somniosus microcephalus</i>

DIO 2.

Godišnje ribolovne mogućnosti (u tonama žive mase)

Vrsta:	dubokomorski morski psi		Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zonama 5, 6, 7, 8 i 9 (DWS/56789-)
---------------	-------------------------	--	--------------	--

Godina	2019.	2020.
Unija	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾
TAC	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾

Zaštitni TAC
Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove u ribolovu crnog zmijičnjaka uporabom parangala. U okviru te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.

Vrsta:	dubokomorski morski psi		Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zoni 10 (DWS/10-)
---------------	-------------------------	--	--------------	---

Godina	2019.	2020.
Portugal	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾
Unija	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾
TAC	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾

Zaštitni TAC
Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove u ribolovu crnog zmijičnjaka uporabom parangala. U okviru te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.

Vrsta:	dubokomorski morski psi		Zona:	vode Unije na područjima CECAF-a 34.1.1., 34.1.2. i 34.2. (DWS/F3412C)
---------------	-------------------------	--	--------------	--

Godina	2019.	2020.
Unija	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾
TAC	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾

Zaštitni TAC
Ne primjenjuje se članak 3. Uredbe (EZ) br. 847/96.

⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove u ribolovu crnog zmijičnjaka uporabom parangala. U okviru te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.

Vrsta:	crni zmijičnjak <i>Aphanopus carbo</i>		Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zonama 5, 6, 7 i 12 (BSF/56712-)
Godina	2019.	2020.		
Njemačka	28	28		
Estonija	14	14		
Irska	71	71		
Španjolska	140	140		
Francuska	1 976	1 976		
Latvija	92	92		
Litva	1	1		
Poljska	1	1		
Ujedinjena Kraljevina	140	140		
Ostalo	7 ⁽¹⁾	7 ⁽¹⁾		
Unija	2 470	2 470		
TAC	2 470	2 470		Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove. U okviru te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.

Vrsta:	crni zmijičnjak <i>Aphanopus carbo</i>		Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zonama 8, 9 i 10 (BSF/8910-)
Godina	2019.	2020.		
Španjolska	9	9		
Francuska	22	22		
Portugal	2 801	2 801		
Unija	2 832	2 832		
TAC	2 832	2 832		Zaštitni TAC

Vrsta:	crni zmijičnjak <i>Aphanopus carbo</i>		Zona:	vode Unije i međunarodne vode na području CECAF-a 34.1.2. (BSF/C3412-)
Godina	2019.	2020.		
Portugal	treba utvrditi	treba utvrditi		
Unija	treba utvrditi ⁽¹⁾	treba utvrditi ⁽¹⁾		
TAC	treba utvrditi ⁽¹⁾	treba utvrditi ⁽¹⁾		Zaštitni TAC Primjenjuje se članak 4. ove Uredbe.

⁽¹⁾ Utvrđuje se na jednaku količinu kao kvota Portugala.

Vrsta:	alfonsini (ribe roda <i>Beryx</i>) <i>Beryx</i> spp.	Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zonama 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12 i 14 (ALF/3X14-)
---------------	--	--------------	--

Godina	2019.	2020.	
Irska	8 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾	
Španjolska	57 ⁽¹⁾	57 ⁽¹⁾	
Francuska	15 ⁽¹⁾	15 ⁽¹⁾	
Portugal	164 ⁽¹⁾	164 ⁽¹⁾	
Ujedinjena Kraljevina	8 ⁽¹⁾	8 ⁽¹⁾	
Unija	252 ⁽¹⁾	252 ⁽¹⁾	
TAC	252 ⁽¹⁾	252 ⁽¹⁾	Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove. U okviru te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.

Vrsta:	tuponosi grenadir <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zoni 3 (RNG/03-)
---------------	--	--------------	---

Godina	2019.	2020.	
Danska	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Njemačka	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Švedska	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
Unija	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	50 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove. U okviru te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.

⁽²⁾ Nije dopušten usmjereni ribolov grenadira. Od te kvote moraju se oduzeti usputni ulovi grenadira (RHG/03-). Ne smiju premašivati 1 % kvote.

Vrsta:	tuponosni grenadir <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zonama 5b, 6 i 7 (RNG/5B67-)
---------------	---	--------------	---

Godina	2019.	2020.
Njemačka	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Estonija	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	37 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Irska	166 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	166 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Španjolska	41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	41 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francuska	2 108 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 108 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Litva	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	48 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Poljska	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	24 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ujedinjena Kraljevina	124 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	124 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ostalo	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
Unija	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 558 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Najviše 10 % svake kvote smije se izloviti u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama 8, 9, 10, 12 i 14 (RNG/*8X14- za tuponosoga grenadira, RHG/*8X14- za usputne ulove grenadira).

⁽²⁾ Nije dopušten usmjereni ribolov grenadira. Od te kvote mora se oduzeti usputni ulov grenadira (RHG/5B67-). Ne smiju premašivati 1 % kvote.

⁽³⁾ Isključivo za usputne ulove. Nije dopušten usmjereni ribolov.

Vrsta:	tuponosni grenadir <i>Coryphaenoides rupestris</i>	Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zonama 8, 9, 10, 12 i 14 (RNG/8X14-)
---------------	---	--------------	---

Godina	2019.	2020.
Njemačka	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Irska	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Španjolska	1 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 638 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Francuska	76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	76 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Latvija	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	26 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Litva	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	3 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Poljska	513 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	513 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Ujedinjena Kraljevina	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	7 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Unija	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
TAC	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	2 281 ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Najviše 10 % svake kvote smije se izloviti u vodama Unije i međunarodnim vodama u zonama 5b, 6, 7 (RNG/*5B67- za tuponosoga grenadira, RHG/*5B67- za usputne ulove grenadira).

⁽²⁾ Nije dopušten usmjereni ribolov grenadira. Od te kvote mora se oduzeti usputni ulov grenadira (RHG/8X14-). Ne smiju premašivati 1 % kvote.

Vrsta:	rumenac okan <i>Pagellus bogaraveo</i>	Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zonama 6, 7 i 8 (SBR/678-)
---------------	---	--------------	---

Godina	2019.	2020.
Irska	3 ⁽¹⁾	3 ⁽¹⁾
Španjolska	94 ⁽¹⁾	84 ⁽¹⁾
Francuska	5 ⁽¹⁾	4 ⁽¹⁾
Ujedinjena Kraljevina	12 ⁽¹⁾	11 ⁽¹⁾
Ostalo	3 ⁽¹⁾	3 ⁽¹⁾
Unija	117 ⁽¹⁾	105 ⁽¹⁾
TAC	117 ⁽¹⁾	105 ⁽¹⁾

Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Isključivo za usputne ulove. U okviru te kvote nije dopušten usmjereni ribolov.

Vrsta:	rumenac okan <i>Pagellus bogaraveo</i>	Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zoni 9 ⁽¹⁾ (SBR/9-)
---------------	---	--------------	---

Godina	2019.	2020.
Španjolska	117	117
Portugal	32	32
Unija	149	149
TAC	149	149

Zaštitni TAC

⁽¹⁾ Ulovi na području GFCM-a 37.1.1. svejedno se prijavljuju (SBR/F3711). Ulovi na području CECAF-a 34.1.11. svejedno se prijavljuju (SBR/F34111).

Vrsta:	rumenac okan <i>Pagellus bogaraveo</i>	Zona:	vode Unije i međunarodne vode u zoni 10 (SBR/10-)
---------------	---	--------------	--

Godina	2019.	2020.
Španjolska	5	5
Portugal	566	566
Ujedinjena Kraljevina	5	5
Unija	576	576
TAC	576	576

Zaštitni TAC

UREDBA KOMISIJE (EU) 2018/2026**od 19. prosinca 2018.****o izmjeni Priloga IV. Uredbi (EZ) br. 1221/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o dobrovoljnom sudjelovanju organizacija u sustavu upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja Zajednice (EMAS)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1221/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenoga 2009. o dobrovoljnom sudjelovanju organizacija u sustavu upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja Zajednice (EMAS) te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 761/2001 i odluka Komisije 2001/681/EZ i 2006/193/EZ ⁽¹⁾, a posebno njegov članak 48.,

budući da:

- (1) Sustav upravljanja okolišem i neovisnog ocjenjivanja (EMAS) uspostavljen je Uredbom (EZ) br. 1221/2009. Cilj je sustava EMAS promicati stalno unaprjeđivanje ekološke djelotvornosti organizacija uspostavljanjem i provedbom sustava upravljanja okolišem, evaluacijom djelotvornosti takvih sustava, pružanjem informacija o ekološkoj djelotvornosti, otvorenim dijalogom s javnošću i drugim zainteresiranim stranama te aktivnim uključivanjem zaposlenika. Radi ostvarivanja tog cilja, u Prilozima od I. do IV. toj uredbi utvrđuju se konkretni zahtjevi kojih se moraju pridržavati organizacije koje žele sudjelovati u sustavu EMAS i u njemu se registrirati.
- (2) Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 1221/2009 utvrđuju se zahtjevi za priopćavanje informacija bitnih za okoliš. Taj bi prilog trebalo izmijeniti kako bi se uzela u obzir poboljšanja utvrđena na temelju iskustva stečenog tijekom funkcioniranja sustava EMAS. S obzirom na broj i prirodu tih izmjena primjereno je radi jasnoće u cijelosti zamijeniti Prilog IV.
- (3) Uredbu (EZ) br. 1221/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (4) Organizacije registrirane u sustavu EMAS moraju svake godine pripremiti ili ažurirati izjavu o okolišu u skladu s Prilogom IV. Uredbi (EZ) br. 1221/2009. Kao dio provjere organizacije u skladu s člankom 18. te uredbe izjavu o okolišu ili ažuriranu izjavu o okolišu mora potvrditi okolišni procjenitelj koji je akreditiran ili posjeduje dozvolu osim u slučaju malih organizacija izuzetih na temelju članka 7. te uredbe. Organizacije koje se pripremaju za registraciju u sustavu EMAS također moraju podnijeti validiranu izjavu o okolišu kao dio svojeg zahtjeva za registraciju. Stoga je potrebno prijelazno razdoblje kako bi organizacije imale dovoljno vremena za rješavanje prelaska na izmjene nastale ovom Uredbom.
- (5) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Odbora osnovanog člankom 49. Uredbe (EZ) br. 1221/2009,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Prilog IV. Uredbi (EZ) br. 1221/2009 zamjenjuje se tekstem iz Priloga ovoj Uredbi.

Članak 2.

Ako bi se validacija izjave o okolišu ili ažurirane izjave o okolišu trebala provesti u skladu s Uredbom (EZ) br. 1221/2009 nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe, ali prije 9. siječnja 2020., izjava tada, u dogovoru s okolišnim procjeniteljem i nadležnim tijelom, može biti validirana bez obzira na izmjenu uvedenu člankom 1. ove Uredbe.

Ako nevalidiranu ažuriranu izjavu o okolišu treba dostaviti nadležnom tijelu u skladu s člankom 7. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1221/2009 nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe, ali prije 9. siječnja 2020., izjava tada, u dogovoru s nadležnim tijelom, može biti pripremljena bez obzira na izmjenu uvedenu člankom 1. ove Uredbe.

⁽¹⁾ SL L 342, 22.12.2009., str. 1.

Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

„PRILOG IV.

PRIOPĆAVANJE INFORMACIJA BITNIH ZA OKOLIŠ

A. Uvod

Informacije bitne za okoliš moraju biti predstavljene na jasan i dosljedan način te bi po mogućnosti trebale biti dostupne u elektroničkom obliku. Organizacija mora utvrditi najbolji oblik u kojem će te informacije biti dostupne zainteresiranim stranama na jednostavan način.

B. Izjava o okolišu

Izjava o okolišu mora sadržavati minimalno elemente navedene u nastavku i ispunjavati minimalne zahtjeve kako je navedeno u nastavku:

- (a) sažetak djelatnosti, proizvoda i usluga organizacije, povezanosti s matičnim organizacijama po potrebi te jasan i nedvosmislen opis opsega registracije u sustavu EMAS, uključujući popis lokacija uključenih u tu registraciju;
- (b) politiku zaštite okoliša organizacije i kratak opis upravljačke strukture kojom se podržava njezin sustav upravljanja okolišem;
- (c) opis svih značajnih izravnih i neizravnih aspekata okoliša koji rezultiraju značajnim učincima organizacije na okoliš, kratak opis pristupa koji organizacija primjenjuje kako bi utvrdila njihov značaj te objašnjenje naravi učinaka u odnosu na te aspekte;
- (d) opis općih i pojedinačnih ciljeva zaštite okoliša u odnosu na značajne aspekte okoliša i učinke na okoliš;
- (e) opis provedenih i planiranih aktivnosti za poboljšanje ekološke djelotvornosti, postizanje ciljeva i osiguravanje usklađenosti s pravnim zahtjevima u vezi s okolišem.

Ako je moguće, potrebno je uputiti na relevantne najbolje prakse upravljanja okolišem predstavljene u sektorskim referentnim dokumentima kako je navedeno u članku 46.;

- (f) sažetak dostupnih podataka o ekološkoj djelotvornosti organizacije s obzirom na njezine značajne učinke na okoliš.

Izvrješćivanjem će se obuhvatiti ključni i konkretni okolišni pokazatelji kako je navedeno u odjeljku C. Ako postoje ciljevi zaštite okoliša, dostavljaju se sljedeći podaci:

- (g) upućivanje na glavne zakonske odredbe koje organizacija treba uzeti u obzir kako bi osigurala usklađenost s pravnim zahtjevima povezanim s okolišem te izjava o poštovanju zakonodavstva;
- (h) potvrda o zahtjevima iz članka 25 stavka 8., ime i broj akreditacije ili dozvole okolišnog procjenitelja te datum validacije. Umjesto toga može se upotrijebiti izjava iz Priloga VII. koju je potpisao okolišni procjenitelj.

Ažurirana izjava o okolišu mora minimalno sadržavati elemente i ispunjavati minimalne zahtjeve predviđene u točkama od (e) do (h).

Organizacije mogu odlučiti u svoje izjave o okolišu uključiti dodatne činjenične informacije u vezi s djelatnostima, proizvodima i uslugama organizacije ili s njihovom usklađenošću s posebnim zahtjevima. Sve informacije sadržane u izjavi o okolišu mora validirati okolišni procjenitelj.

Izjava o okolišu može biti uključena u druge dokumente za izvješćivanje organizacije (npr. izvješća o upravljanju, održivosti ili društvenoj odgovornosti). Prilikom uključivanja u takve dokumente za izvješćivanje potrebno je jasno razlikovati validirane i nevalidirane podatke. Izjava o okolišu mora biti jasno označena (primjerice upotrebom logotipa sustava EMAS), a dokument mora uključivati kratko objašnjenje postupka validacije u okviru sustava EMAS.

C. Izvješćivanje na temelju okolišnih pokazatelja i kvalitativnih podataka

1. Uvod

Organizacije moraju i u izjavi o okolišu i ažuriranoj izjavi o okolišu izvijestiti o svojim značajnim izravnim i neizravnim aspektima okoliša koristeći ključne i konkretne okolišne pokazatelje kako je navedeno u nastavku. U slučaju da nisu dostupni nikakvi kvantitativni podaci, organizacije moraju priopćiti kvalitativne podatke kako je opisano u točki 4.

Dokument mora sadržavati podatke o stvarnom utrošku i proizvodnji. Ako bi otkrivanje podataka narušilo povjerljivost komercijalnih ili industrijskih informacija organizacije, ako je ta povjerljivost propisana nacionalnim zakonodavstvom ili zakonodavstvom Zajednice radi zaštite legitimnog gospodarskog interesa, organizaciji se može dozvoliti da u dokumentu te informacije indeksira, primjerice tako da utvrdi početnu godinu (s indeksom 100) od koje bi se navodio razvoj stvarnog utroška i proizvodnje.

Pokazatelji moraju:

- (a) dati točnu procjenu ekološke djelotvornosti organizacije;
- (b) biti razumljivi i nedvosmisleni;
- (c) omogućiti usporedbu ekološke djelotvornosti organizacije u jednoj godini u odnosu na drugu radi procjene poboljšanja ekološke djelotvornosti organizacije; kako bi se omogućila ta usporedba, izvješće mora obuhvaćati najmanje tri godine djelovanja, pod uvjetom da su takvi podaci dostupni;
- (d) prema potrebi, omogućiti usporedbu sa sektorskim, nacionalnim ili regionalnim referentnim vrijednostima;
- (e) prema potrebi, omogućiti usporedbu s regulatornim zahtjevima.

Kako bi se to olakšalo, organizacija mora ukratko definirati područje (uključujući organizacijske i materijalne granice, primjenjivost i metodologiju izračuna) obuhvaćeno svakim pokazateljem.

2. Ključni okolišni pokazatelji

- (a) Ključni pokazatelji usmjereni su na djelotvornost u sljedećim ključnim područjima bitnima za okoliš:

- i. energija;
- ii. materijal;
- iii. voda;
- iv. otpad;
- v. uporaba zemljišta s obzirom na biološku raznolikost; i
- vi. emisije.

Izvješćivanje o ključnim okolišnim pokazateljima obvezno je. Međutim, organizacija može ocijeniti relevantnost tih pokazatelja u kontekstu svojih značajnih aspekata okoliša i učinaka na okoliš. Kad organizacija zaključi da jedan ili više ključnih pokazatelja nije relevantno za njezine značajne aspekte okoliša i učinke na okoliš, ne mora priopćavati informacije o tim ključnim pokazateljima. U tom slučaju organizacija mora u izjavi o okolišu uključiti jasno i argumentirano objašnjenje zašto to nije učinjeno.

- (b) Svaki ključni pokazatelj sastoji se od:

- i. izraza A, koji pokazuje ukupni godišnji utrošak/proizvodnju u danom području;
- ii. izraza B, koji pokazuje godišnje referentne vrijednosti koje predstavljaju aktivnosti organizacije; i
- iii. izraza R, koji pokazuje omjer A/B.

Svaka organizacija mora priopćiti informacije o sva 3 elementa za svaki pokazatelj.

- (c) Element pokazatelja koji izražava ukupni godišnji utrošak/proizvodnju u danom području, izraz A, obuhvaća sljedeće:

- i. za energiju:
 - „ukupnu izravnu potrošnju energije”, što odgovara ukupnoj godišnjoj količini potrošene energije u organizaciji,
 - „ukupnu potrošnju energije iz obnovljivih izvora”, što odgovara ukupnoj godišnjoj količini energije proizvedene iz obnovljivih izvora koja je potrošena u organizaciji,

- „ukupnu proizvodnju energije iz obnovljivih izvora”, što odgovara ukupnoj godišnjoj količini energije proizvedene u organizaciji iz obnovljivih izvora.

Taj posljednji element mora se navesti samo ako ukupna energija koju organizacija proizvede iz obnovljivih izvora značajno premašuje ukupnu količinu energije iz obnovljivih izvora koju organizacija potroši ili ako energija koju je organizacija proizvela iz obnovljivih izvora nije potrošena u organizaciji.

Ako se troše ili, u slučaju energije iz obnovljivih izvora, proizvode (poput električne energije, topline, goriva ili drugih) različite vrste energije, njihova godišnja potrošnja ili proizvodnja mora se prema potrebi navesti zasebno.

Energija bi po mogućnosti trebala biti izražena u kWh, MWh, GJ ili drugim jedinicama u kojima se uobičajeno navodi određena vrsta utrošene ili proizvedene energije;

ii. za materijal:

- „godišnji maseni protok ključnih korištenih materijala” (isključujući nositelje energije i vodu) po mogućnosti izražen u jedinicama mase (npr. kilogramima ili tonama) ili obujma (npr. m³) ili drugim jedinicama koje se obično upotrebljavaju u tom sektoru.

Kada se upotrebljavaju različite vrste materijala, njihov godišnji maseni protok mora se prema potrebi navesti zasebno;

iii. za vodu:

- „ukupnu godišnju potrošnju vode” izraženu u jedinicama obujma (npr. litre ili m³);

iv. za otpad:

- „ukupnu godišnju proizvodnju otpada” raščlanjenu prema vrsti i po mogućnosti izraženu u jedinicama mase (npr. kilogramima ili tonama) ili obujma (npr. m³) ili drugim jedinicama koje se obično upotrebljavaju u tom sektoru,
- „ukupnu godišnju proizvodnju opasnog otpada” po mogućnosti izraženu u jedinicama mase (npr. kilogramima ili tonama) ili obujma (npr. m³) ili drugim jedinicama koje se obično upotrebljavaju u tom sektoru;

v. za uporabu zemljišta s obzirom na biološku raznolikost:

- oblike uporabe zemljišta s obzirom na biološku raznolikost izražene u jedinicama površine (npr. m² ili ha):
 - ukupna uporaba zemljišta,
 - ukupan zatvoreni prostor,
 - ukupno područje usmjereno na prirodu na lokaciji,
 - ukupno područje usmjereno na prirodu izvan lokacije.

„Područje usmjereno na prirodu” područje je namijenjeno prvenstveno očuvanju prirode ili njezinu obnavljanju. Područja usmjerena na prirodu mogu biti smještena na lokaciji i uključivati krov, fasadu, sustave za odvodnju vode ili druge elemente koji su osmišljeni, prilagođeni ili kojima se upravlja u cilju promicanja biološke raznolikosti. Ta se područja mogu nalaziti i izvan lokacije organizacije pod uvjetom da je to područje u vlasništvu ili pod upravljanjem organizacije te da je ono prvenstveno namijenjeno promicanju biološke raznolikosti. Mogu se opisati i područja kojima se zajednički upravlja i koja su namijenjena promicanju biološke raznolikosti pod uvjetom da je područje zajedničkog upravljanja jasno navedeno.

„Zatvoreni prostor” podrazumijeva bilo koju površinu na kojoj je izvorno tlo prekriveno (poput cesta), što ga čini nepropusnim. Ta nepropusnost može dovesti do učinaka na okoliš;

vi. za emisije:

- „ukupne godišnje emisije stakleničkih plinova”, uključujući minimalno emisije CO₂, CH₄, N₂O, HFC, PFC, NF₃ i SF₆, izražene u tonama ekvivalenta CO₂,

Organizacija bi trebala razmotriti izvješćivanje o svojim emisijama stakleničkih plinova u skladu s nekom od postojećih metodologija, kao što je protokol o stakleničkim plinovima.

- „ukupne godišnje emisije u zrak”, uključujući minimalno emisije SO₂, NO_x i PM, izražene u kilogramima ili tonama;

- (d) Pokazatelj godišnje referentne vrijednosti koja predstavlja aktivnosti organizacije, izraz B, odabire se i navodi na temelju zahtjeva u nastavku.

Izraz B mora:

- i. biti razumljiv;
- ii. biti izraz koji najbolje predstavlja ukupne godišnje aktivnosti organizacije;
- iii. omogućiti točan opis ekološke djelotvornosti organizacije, uzimajući u obzir posebnosti i aktivnosti organizacije;
- iv. biti zajednička referentna vrijednost za sektor u kojem organizacija djeluje, poput sljedećih primjera:
 - ukupna godišnja fizička proizvodnja,
 - ukupni broj zaposlenih,
 - ukupan broj noćenja,
 - ukupan broj stanovnika na području (u slučaju javne uprave),
 - tone obrađenog otpada (za organizacije koje djeluju u sektoru gospodarenja otpadom),
 - ukupna količina proizvedene energije (za organizacije koje djeluju u sektoru proizvodnje energije);
- v. osigurati usporedivost dostavljenih pokazatelja u određenom vremenskom razdoblju. Nakon definicije izraz B koristit će se u budućim izjavama o okolišu.

Promjena izraza B objašnjava se u izjavi o okolišu. U slučaju promjene izraza B organizacija mora osigurati da se njegova vrijednost može usporediti tijekom najmanje tri godine ponovnim izračunavanjem pokazatelja za prethodne godine prema novodefiniranom izrazu B.

3. Konkretni okolišni pokazatelji

Svaka organizacija mora sastavljati i godišnja izvješća o svojoj djelotvornosti u pogledu značajnih izravnih i neizravnih aspekata okoliša i učinaka na okoliš koji su povezani s njezinim temeljnim poslovnim djelatnostima, koji su mjerljivi i provjerljivi te koji već nisu obuhvaćeni ključnim pokazateljima.

Izvjешćivanje o tim pokazateljima mora biti u skladu sa zahtjevima utvrđenima u uvodu ovog odjeljka.

Ako su dostupni, organizacija mora uzeti u obzir sektorske referentne dokumente iz članka 46. kako bi se olakšalo utvrđivanje relevantnih pokazatelja za određeni sektor.

4. Izvjешćivanje o značajnim aspektima okoliša na temelju kvalitativnih podataka

Ako nisu dostupni nikakvi kvantitativni podaci za izvjешćivanje o značajnim izravnim ili neizravnim aspektima okoliša, organizacije izvješćuju o svojim rezultatima na temelju kvalitativnih informacija.

D. Odgovornost na lokalnoj razini

Organizacije koje se registriraju u sustavu EMAS po želji mogu izraditi jednu korporativnu izjavu o okolišu koja obuhvaća nekoliko različitih geografskih lokacija.

Budući da je namjera da se sustavom EMAS osigura odgovornost na lokalnoj razini, organizacije moraju osigurati da značajni učinci na okoliš svake lokacije budu jasno utvrđeni i da se o njima izvješćuje u okviru korporativne izjave o okolišu.

E. Javna dostupnost

Organizacija mora osigurati da okolišnom procjenitelju može dokazati da svatko koga zanima ekološka djelotvornost organizacije može jednostavno i besplatno dobiti pristup informacijama koje se zahtijevaju u odjeljcima B i C. Kako bi se osigurala ta transparentnost, izjava o okolišu mora po mogućnosti biti javno dostupna na internetskim stranicama organizacije.

Organizacija mora osigurati da su te informacije o pojedinoj lokaciji ili organizaciji objavljene na službenom jeziku (ili jednom od službenih jezika) države članice ili treće zemlje u kojoj se nalazi lokacija ili organizacija.

Nadalje, u slučaju korporativne izjave o okolišu, organizacija mora osigurati da su (za potrebe registracije) te informacije dostupne na službenom jeziku (ili jednom od službenih jezika) države članice u kojoj je organizacija registrirana ili na službenom jeziku (ili jednom od službenih jezika) Unije u dogovoru s tijelom nadležnim za registraciju.

Izjava o okolišu može se staviti na raspolaganje i na drugim jezicima pod uvjetom da je sadržaj prevedenog dokumenta u skladu sa sadržajem izvorne izjave o okolišu koju je validirao okolišni procjenitelj i da je jasno navedeno da se radi o prijevodu validiranog dokumenta.”

ODLUKE

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2018/2027

od 29. studenoga 2018.

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Međunarodne organizacije civilnog zrakoplovstva u pogledu prvog izdanja Međunarodnih standarda i preporučene prakse u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 192. stavak 1. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Čikaška konvencija o međunarodnom civilnom zrakoplovstvu („Konvencija”), koja ima za cilj regulaciju međunarodnog zračnog prijevoza, stupila je na snagu 4. travnja 1947. Njome je osnovana Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva (ICAO).
- (2) Države članice Unije države su ugovornice Konvencije i članice ICAO-a, a Unija ima status promatrača u nekim tijelima ICAO-a.
- (3) U skladu s člankom 54. Konvencije Vijeće ICAO-a donosi međunarodne standarde i preporučenu praksu.
- (4) 21. Konferencija stranaka Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o klimatskim promjenama uspješno je zaključena u prosincu 2015. donošenjem Pariškog sporazuma. Cilj Pariškog sporazuma je ograničenje povećanja globalne prosječne temperature na razini koja je znatno niža od 2 °C iznad razine u predindustrijskom razdoblju te ulaganje napora u ograničavanje povišenja temperature na 1,5 °C iznad te razine. Svi bi sektori gospodarstva trebali doprinijeti postizanju tih smanjenja emisija, uključujući međunarodno zrakoplovstvo.
- (5) Na 39. Glavnoj skupštini ICAO-a održanoj 2016. Rezolucijom A39-3 odlučeno je da će se razviti globalni tržišno utemeljen mehanizam radi ograničavanja emisija stakleničkih plinova iz međunarodnog zrakoplovstva na razine iz 2020. Stajalište Unije u tom pogledu utvrđeno je Odlukom Vijeća (EU) 2016/915 ⁽¹⁾.
- (6) Vijeće ICAO-a na 10. sjednici 214. zasjedanja održanoj 27. lipnja 2018. donijelo je prvo izdanje sveska IV. Priloga 16. Konvenciji: Međunarodni standardi i preporučena praksa u području zaštite okoliša – Program za neutralizaciju i smanjenje emisija ugljika za međunarodno zrakoplovstvo (CORSIA).
- (7) Pravila sadržana u CORSIA-i mogla bi postati obvezujuća u skladu s Konvencijom i u okviru ograničenja utvrđenih u njoj. Ona bi također mogla postati obvezujuća za Uniju i njezine države članice na temelju postojećih sporazuma o međunarodnom zračnom prijevozu.
- (8) U skladu s člankom 90. Konvencije CORSIA će početi proizvoditi učinke tri mjeseca od isteka roka za izražavanje neslaganja, osim ako većina država ugovornica izrazi neslaganje.
- (9) Člankom 38. Konvencije obuhvaćena su odstupanja od međunarodnih standarda i postupaka. U skladu s tim člankom, svaka država ugovornica koja ne smatra prikladnim da se u cijelosti pridržava bilo kojih od tih međunarodnih standarda ili postupaka ili koja ne može potpuno usuglasiti svoje propise ili praksu s bilo kojim međunarodnim standardom ili postupkom nakon njegove izmjene, ili koja smatra potrebnim donijeti propise ili

⁽¹⁾ Odluka Vijeća (EU) 2016/915 od 30. svibnja 2016. o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u pogledu međunarodnog instrumenta koji treba izraditi u okviru tijela ICAO-a s ciljem provedbe jedinstvene globalne tržišno utemeljene mjere za emisije iz međunarodnog zračnog prometa od 2020. (SL L 153, 10.6.2016., str. 32).

praksu koji se u bilo kojem određenom dijelu razlikuju od propisa i praksi utvrđenih nekim međunarodnim standardom, mora o razlikama između svoje prakse i prakse utvrđene tim međunarodnim standardom odmah obavijestiti ICAO.

- (10) ICAO je 20. srpnja 2018. poslao dopis državama AN 1/17.14 – 18/78 („dopis državama”), u kojem od država ugovornica zahtijeva, prvo, da prije 22. listopada 2018. obavijeste o mogućem neslaganju s bilo kojim dijelom CORSIA-e i, drugo, da prije 1. prosinca 2018. obavijeste o mogućim razlikama između svoje nacionalne prakse i CORSIA-e te očekivanom datumu postizanja sukladnosti.
- (11) CORSIA se treba početi primjenjivati na operatore zrakoplova s emisijama većima od 10 000 tona CO₂ godišnje iz međunarodnih letova zrakoplova s najvećom dopuštenom masom pri polijetanju većom od 5 700 kg, uz iznimku letova u humanitarne, medicinske i vatrogasne svrhe.
- (12) Zahtjevi u vezi s praćenjem, izvješćivanjem i verifikacijom („MRV”) navedeni u CORSIA-i trebaju se početi primjenjivati 1. siječnja 2019.
- (13) Od 1. siječnja 2021. do 31. prosinca 2035. zahtjevi u vezi s kompenzacijom iz CORSIA-e trebaju se početi primjenjivati na operatore zrakoplova na međunarodnim letovima (u skladu s definicijom u dijelu II. poglavlju 1. točki 1.1.2. i dijelu II. poglavlju 2. točki 2.1.) između država ugovornica navedenih u predstojećem dokumentu ICAO-a pod naslovom „Države CORSIA-e za poglavlje 3. Parovi država” (*CORSIA States for Chapter 3 State Pairs*).
- (14) Primjereno je utvrditi stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u odgovoru na dopis državama. To je stoga što će CORSIA-a moći odlučujuće utjecati na sadržaj prava Unije, osobito na Direktivu 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾.
- (15) S obzirom na to da bi CORSIA omogućila znatan napredak na međunarodnoj razini, ne bi trebalo obavijestiti o neslaganju u skladu s člankom 90. Konvencije.
- (16) Unija u potpunosti podržava nastojanja u okviru ICAO-a da CORSIA postane operativna što prije. U skladu s Direktivom 2003/87/EZ Komisija je u postupku prenošenja zahtjeva CORSIA-e u vezi s MRV-om u akte Unije koji bi trebali stupiti na snagu do siječnja 2019. Nadalje, Komisija treba podnijeti izvješće Europskom parlamentu i Vijeću u kojem se razmatraju načini da se ti instrumenti provedu u pravu Unije. Rok u kojem treba obavijestiti o mogućim razlikama prema dopisu državama prekratak je da bi Unija donijela prilagodbe CORSIA-e prije njegova isteka. Stoga, kako bi ICAO u potpunosti uzeo u obzir postojeću pravnu situaciju na razini Unije i rad dosad uložen u području MRV-a, države članice trebale bi u odgovoru na dopis državama obavijestiti o razlikama u skladu s dodatkom ovoj Odluci.
- (17) Člankom 28.b stavcima 2. i 3. Direktive 2003/87/EZ obuhvaćeno je daljnje postupanje u pogledu ishoda rada na razini ICAO-a. Primjereno je obavijestiti ICAO o tim odredbama.
- (18) Stajalište Unije trebaju izraziti države članice Unije koje su članice ICAO-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u odgovoru na dopis državama AN 1/17.14 – 18/78, koji je Međunarodna organizacija civilnog zrakoplovstva izdala 20. srpnja 2018., navedeno je u dodatku ovoj Odluci.

Članak 2.

Stajalište iz članka 1. izražavaju države članice Unije koje su članice ICAO-a.

⁽¹⁾ Direktiva 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ (SL L 275, 25.10.2003., str. 32.).

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. studenoga 2018.

Za Vijeće
Predsjednica
M. SCHRAMBÖCK

DOPUNA

U pogledu DODATKA C dopisu ICAO-a AN 1/17.14 – 18/78 (OBAVIJEST O USKLADIVANJU S PRILOGOM 16. SVESKOM IV. ILI RAZLIKAMA U ODNOSU NA PRILOG 16. SVEZAK IV.) o razlikama se obavještava te se u tom pogledu daju sljedeća objašnjenja:

Opći zahtjevi

Unija i njezine države članice snažno podupiru nastojanja ICAO-a da na svjetskoj razini provede globalnu tržišno utemeljenu mjeru za međunarodno zrakoplovstvo kao doprinos borbi protiv klimatskih promjena.

(*unijeti ime vaše države*) u potpunosti podržava nastojanja u okviru ICAO-a u vezi s time da CORSIA postane operativna što prije. U skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europa je u postupku prenošenja zahtjeva za praćenje, izvješćivanje i verifikaciju (MRV) CORSIA-e u pravne akte Unije koji bi trebali stupiti na snagu do siječnja 2019. Rok u kojem treba obavijestiti o mogućim razlikama prema dopisu ICAO-a AN 1/17.14 – 18/78 prekratak je da bi se prilagodbe prava Unije donijele u Uniji prije njegova isteka.

U ovoj fazi postoje određene razlike između Direktive 2003/87/EZ i iscrpnih propisa koje je donijela Komisija, s jedne strane, i CORSIA-e s druge strane. To se odnosi i na zahtjeve MRV i na zahtjeve u pogledu neutralizacije.

U pogledu oba slučaja valja podsjetiti na područje primjene Direktive 2003/87/EZ u njegovu sadašnjem obliku. Direktiva se primjenjuje neovisno o nacionalnosti operatora zrakoplova te u načelu obuhvaća letove koji polijeću s aerodroma ili slijeću na aerodrom koji se nalazi na državnom području države članice na koju se odnosi Ugovor. Direktiva 2003/87/EZ primjenjuje se na jednak način na letove unutar država članica i/ili zemalja EGP-a i među njima.

Zahtjevi MRV

Zahtjevi MRV navedeni u CORSIA-i trebaju se početi primjenjivati od 1. siječnja 2019.

Propisi Europske unije primjenjivi u tom području od 1. prosinca 2018. uglavnom su obuhvaćeni Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja emisijskim jedinicama stakleničkih plinova unutar Unije. Direktiva je pravna osnova za iscrpne odredbe o tom pitanju koje se nalaze u Uredbi Komisije (EU) br. 600/2012 od 21. lipnja 2012. o verifikaciji izvješća o emisijama stakleničkih plinova i izvješća o tonskim kilometrima te o akreditaciji verifikatora u skladu s Direktivom 2003/87/EZ te Uredbi Komisije (EU) br. 601/2012 od 21. lipnja 2012. o praćenju i izvješćivanju o emisijama stakleničkih plinova u skladu s Direktivom 2003/87/EZ.

Trebalo bi napomenuti kako je u Europskoj komisiji trenutačno u tijeku donošenje propisa s pomoću kojih se, podložno prethodno navedenim općim zahtjevima, očekuje uklanjanje razlika u odnosu na zahtjeve CORSIA-e za praćenje, izvješćivanje i verifikaciju iz prvog izdanja Priloga 16. Sveska IV., s očekivanim stupanjem na snagu prije 1. siječnja 2019.

Zahtjevi u pogledu neutralizacije

U vezi s neutralizacijom napominje se da će se odgovarajući zahtjevi sadržani u CORSIA-i primjenjivati samo u kasnijoj fazi te da se u međuvremenu pravo Unije može izmijeniti s obzirom na CORSIA-u.

Slijedom toga, pravom Unije nije potrebno obuhvatiti trenutačne zahtjeve u pogledu neutralizacije izvan okvira prethodno navedenih općih zahtjeva.

ODLUKA VIJEĆA (EU) 2018/2028**od 4. prosinca 2018.****kojom se utvrđuje da Mađarska nije poduzela učinkovito djelovanje kao odgovor na Preporuku Vijeća od 22. lipnja 2018.**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1466/97 od 7. srpnja 1997. o jačanju nadzora stanja proračuna i nadzora i koordinacije ekonomskih politika ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 2. četvrti podstavak,

uzimajući u obzir preporuku Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je 22. lipnja 2018. u skladu s člankom 121. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije („UFEU”) zaključilo da u Mađarskoj postoji uočeno značajno odstupanje od kretanja prilagodbe prema ostvarenju srednjoročnog proračunskog cilja u iznosu od -1,5 % BDP-a.
- (2) S obzirom na utvrđeno značajno odstupanje, Vijeće je 22. lipnja 2018. izdalo preporuku ⁽²⁾ Mađarskoj da poduzme potrebne mjere kojima će osigurati da stopa nominalnog rasta neto primarnih državnih rashoda ⁽³⁾ u 2018. ne bude veća od 2,8 %, što odgovara godišnjoj strukturnoj prilagodbi od 1,0 % BDP-a. Vijeće je Mađarskoj preporučilo da sve neočekivane prihode iskoristi za smanjenje deficita, dok bi mjerama konsolidacije proračuna trebalo osigurati trajno poboljšanje strukturnog salda opće države na način kojim se potiče rast. Vijeće je odredilo 15. listopada 2018. kao rok u kojem Mađarska mora podnijeti izvješće o djelovanju poduzetom kao odgovor na navedenu preporuku.
- (3) Komisija je 18. i 19. rujna 2018. u Mađarskoj provela misiju pojačanog nadzora u svrhu izravnog nadzora na temelju članka -11. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 1466/97. Nakon što je mađarskim tijelima dostavila svoje privremene nalaze na očitovanje, Komisija je 21. studenoga 2018. o svojim nalazima izvijestila Vijeće. Ti su nalazi potom javno obznanjeni. U izvješću Komisije utvrđeno je da mađarska tijela namjeravaju zadržati ciljni ukupni deficit za 2018. od 2,4 % BDP-a, kako je utvrđeno u Programu konvergencije za 2018., te stoga ne planiraju djelovati na temelju Preporuke Vijeća od 22. lipnja 2018.
- (4) Mađarska su tijela 15. listopada 2018. podnijela izvješće o djelovanju poduzetom kao odgovor na Preporuku Vijeća od 22. lipnja 2018. ⁽⁴⁾. U izvješću su ponovila da njihov cilj za 2018. ostaje ukupni deficit od 2,4 % BDP-a. U usporedbi s proračunskim predviđanjima iz Programa konvergencije za 2018. mađarska tijela očekuju znatno veće porezne prihode i uštede zbog smanjenih troškova sufinanciranja projekata koji se financiraju iz proračuna EU-a. Međutim, planiraju dodatne rashode kojima će se učinak tih kretanja na smanjenje deficita u potpunosti neutralizirati. Nove diskrecijske mjere o kojima se izvješćuje nemaju značajan neto fiskalni učinak na proračunski rezultat u 2018., čime se ne ispunjuje zahtjev iz Preporuke Vijeća od 22. lipnja 2018.
- (5) Prema Komisijinoj jesenskoj prognozi 2018. predviđa se da će rast državnih rashoda, bez diskrecijskih mjera na prihodovnoj strani i jednokratnih mjera, u 2018. iznositi 7,0 %, što je znatno iznad preporučene referentne stope rasta od 2,8 % (odstupanje od 1,6 % BDP-a). Strukturni saldo pogoršat će se za 0,4 % BDP-a u odnosu na preporučeno poboljšanje od 1,0 % BDP-a (odstupanje od 1,4 % BDP-a). Oba kriterija stoga upućuju na veliko odstupanje od preporučene prilagodbe. Na tumačenje referentnog mjerila za rashode negativno su utjecala tri elementa: stopa srednjoročnog potencijalnog rasta koja je niža od trenutno procijenjene stope i deflator BDP-a na kojima se temelji referentno mjerilo za rashode te neizravni učinak određenih mjera na prihode. Nakon prilagodbe tih čimbenika, čini se da referentno mjerilo za rashode primjereno odražava fiskalni napor te i dalje

⁽¹⁾ SL L 209, 2.8.1997., str. 1.

⁽²⁾ Preporuka Vijeća od 22. lipnja 2018. u cilju ispravljanja uočenog značajnog odstupanja od kretanja prilagodbe prema ostvarenju srednjoročnog proračunskog cilja u Mađarskoj (SL C 223, 27.6.2018., str. 1.).

⁽³⁾ Neto primarni državni rashodi sastoje se od ukupnih državnih rashoda bez rashoda za kamate, rashoda za programe Unije koji su u cijelosti usklađeni s prihodima iz fondova Unije i nediskrecijskih promjena u rashodima za naknade za nezaposlenost. Nacionalno financirane bruto investicije u fiksni kapital izgladuju se za četverogodišnje razdoblje. Uračunate su diskrecijske mjere na prihodovnoj strani ili povećanja prihoda propisana zakonom, dok su jednokratne mjere na prihodovnoj i rashodovnoj strani netirane.

⁽⁴⁾ https://ec.europa.eu/info/files/hungary-report-council-recommendations-under-significant-deviation-procedure_en

upućuje na odstupanje. Ocjenom strukturnog salda dolazi se do sličnog rezultata. Na strukturni saldo negativno utječe manjak prihoda, ali to je djelomično neutralizirano učinkom više procjene potencijalnog rasta BDP-a u odnosu na srednjoročni prosjek na kojem se temelji referentno mjerilo za rashode. Stoga, ukupna ocjena potvrđuje veliko odstupanje od preporučene prilagodbe.

- (6) Navedeni nalazi dovode do zaključka da je odgovor Mađarske na Preporuku Vijeća od 22. lipnja 2018. bio nedostatan. Fiskalni napor nedostatan je kako bi se osiguralo da stopa nominalnog rasta neto primarnih državnih rashoda u 2018. ne premaši 2,8 %, što bi odgovaralo godišnjoj strukturnoj prilagodbi od 1,0 % BDP-a,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Mađarska nije poduzela učinkovito djelovanje kao odgovor na Preporuku Vijeća od 22. lipnja 2018.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Mađarskoj.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2018.

Za Vijeće
Predsjednik
H. LÖGER

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/2029**od 18. prosinca 2018.****o utvrđivanju količinskih ograničenja i dodjeli kvota za tvari koje podliježu kontroli na temelju Uredbe (EZ) br. 1005/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o tvarima koje oštećuju ozonski sloj za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.***(priopćeno pod brojem dokumenta C(2018) 8655)***(Vjerodostojni su samo tekstovi na češkom, engleskom, francuskom, grčkom, hrvatskom, latvijskom, mađarskom, malteškom, nizozemskom, njemačkom, poljskom, portugalskom, španjolskom i talijanskom jeziku)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1005/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. rujna 2009. o tvarima koje oštećuju ozonski sloj ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 10. stavak 2. i članak 16. stavak 1.,

budući da:

- (1) Puštanje uvezenih kontroliranih tvari u slobodan promet u Uniji podliježe količinskim ograničenjima.
- (2) Komisija je dužna utvrditi ta ograničenja i poduzećima dodijeliti kvote.
- (3) Komisija je dužna utvrditi i količine kontroliranih tvari koje nisu klorofluorouglikovodici koje se mogu upotrebljavati za neophodnu laboratorijsku i analitičku primjenu te poduzeća koja ih mogu upotrebljavati.
- (4) Pri utvrđivanju kvota koje se dodjeljuju za neophodnu laboratorijsku i analitičku primjenu mora se osigurati poštovanje količinskih ograničenja utvrđenih u članku 10. stavku 6. Uredbe (EZ) br. 1005/2009 primjenom Uredbe Komisije (EU) br. 537/2011 ⁽²⁾. Budući da ta količinska ograničenja obuhvaćaju količine klorofluorouglikovodika za koje je izdana dozvola za laboratorijsku i analitičku primjenu, proizvodnja i uvoz klorofluorouglikovodika za tu primjenu također trebaju biti obuhvaćeni tom dodjelom kvota.
- (5) Komisija je izdala obavijest poduzećima koja 2019. namjeravaju u Europsku uniju uvoziti kontrolirane tvari koje oštećuju ozonski sloj ili ih izvoziti iz Europske unije te poduzećima koja 2019. ⁽³⁾ namjeravaju proizvoditi ili uvoziti te tvari za laboratorijsku i analitičku primjenu te je primila izjave o planiranom uvozu za 2019.
- (6) Količinska ograničenja i kvote trebali bi se utvrditi za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. u skladu s godišnjim ciklusom izvješćivanja u okviru Montrealskog protokola o tvarima koje oštećuju ozonski sloj.
- (7) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem odbora uspostavljenog člankom 25. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 1005/2009,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

*Članak 1.***Količinska ograničenja za puštanje u slobodan promet**

Kontrolirane tvari koje podliježu Uredbi (EZ) br. 1005/2009 i potječu iz izvora izvan Unije mogu se pustiti u slobodan promet u Uniji 2019. u količinama navedenima u nastavku:

Kontrolirane tvari	Količina (izražena kao potencijal oštećenja ozonskog sloja (ODP) pomnožen s kilogramima)
Skupina I. (klorofluorouglijci 11, 12, 113, 114 i 115) i skupina II. (ostali potpuno halogenirani klorofluorouglijci)	2 200 510,00

⁽¹⁾ SL L 286, 31.10.2009., str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) br. 537/2011 od 1. lipnja 2011. o mehanizmu za raspodjelu količina kontroliranih tvari odobrenih za laboratorijsku i analitičku primjenu u Uniji u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o tvarima koje oštećuju ozonski sloj (SL L 147, 2.6.2011., str. 4.).⁽³⁾ SL C 57, 15.2.2018., str. 8.

Kontrolirane tvari	Količina (izražena kao potencijal oštećenja ozonskog sloja (ODP) pomnožen s kilogramima)
Skupina III. (haloni)	24 247 100,00
Skupina IV. (ugljik tetraklorid)	22 363 561,00
Skupina V. (1,1,1-trikloreten)	1 700 000,00
Skupina VI. (metil bromid)	480 912,00
Skupina VII. (bromofluorouglikovodici)	4 917,00
Skupina VIII. (klorofluorouglikovodici)	5 077 008,03
Skupina IX. (bromklormetan)	324 024,00

Članak 2.

Dodjela kvota za puštanje u slobodan promet

1. Kvote za klorofluorouglikove 11, 12, 113, 114 i 115 te ostale potpuno halogenirane klorofluorouglikove u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga I. za navedene primjene.
2. Kvote za halone u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga II. za navedene primjene.
3. Kvote za ugljik tetraklorid u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga III. za navedene primjene.
4. Kvote za 1,1,1-trikloreten u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga IV. za navedene primjene.
5. Kvote za metil bromid u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga V. za navedene primjene.
6. Kvote za bromofluorouglikovodike u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga VI. za navedene primjene.
7. Kvote za klorofluorouglikovodike u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga VII. za navedene primjene.
8. Kvote za bromklormetan u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019. dodjeljuju se poduzećima iz Priloga VIII. za navedene primjene.
9. Pojedinačne kvote za poduzeća utvrđene su u Prilogu IX.

Članak 3.

Kvota za laboratorijsku i analitičku primjenu

Kvota za uvoz i proizvodnju kontroliranih tvari za laboratorijsku i analitičku primjenu 2019. dodjeljuju se poduzećima navedenima u Prilogu X.

Najveće količine koje se mogu proizvesti ili uvesti 2019. za laboratorijsku i analitičku primjenu dodijeljene tim poduzećima navedene su u Prilogu XI.

Članak 4.

Razdoblje valjanosti

Ova se Odluka primjenjuje od 1. siječnja 2019. i prestaje važiti 31. prosinca 2019.

Članak 5.

Adresati

Ovaj je Odluka upućena sljedećim poduzećima:

1.	ABCR GmbH Im Schlebert 10 76187 Karlsruhe Njemačka	2.	AGC Chemicals Europe, Ltd. York House, Hillhouse International FY5 4QD Thornton Cleveleys Ujedinjena Kraljevina
3.	Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein, Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve Belgija	4.	Arkema France Rue Estienne d'Orves 420 92705 Colombes Cedex Francuska
5.	Ateliers Bigata SASU Rue Jean-Baptiste Perrin 10 33320 EYSINES Francuska	6.	Avocado Research Chemicals Limited Shore Road LA3 2XY Lancaster Ujedinjena Kraljevina
7.	BASF Agri-Production S.A.S. Rue de Verdun 32 76410 Saint-Aubin Les Elbeuf Francuska	8.	Bayer CropScience AG Alfred-Nobel-Str. 50 40789 Monheim Njemačka
9.	BDL Czech Republic s.r.o. Náměstí Českého ráje 2 51101 Turnov Češka	10.	Biovit d.o.o. Varaždinska ulica – Odvojak II 15 HR-42000 Varaždin Hrvatska
11.	Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG Buetzflether Sand 2 21683 Stade Njemačka	12.	Butterworth Laboratories Ltd Waldegrave Road 54–56 TW118NY London Ujedinjena Kraljevina
13.	Ceram Optec SIA Skanstes street 7 K-1 LV-1013 Riga Latvija	14.	Chemours Netherlands B.V. Baanhoekweg 22 3313LA Dordrecht Nizozemska
15.	Daikin Refrigerants Europe GmbH Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main Njemačka	16.	Dyneon GmbH Industrieparkstr. 1 84508 Burgkirchen Njemačka
17.	EAF protect s.r.o. Karlovarská 131/50 35002 Cheb 2 Češka	18.	ESTO Cheb s.r.o. Palackého 2087/8 A 35002 Cheb Češka
19.	F-Select GmbH Grosshesselohrerstr. 18 81479 München Njemačka	20.	Fire Fighting Enterprises Ltd Hunting Gate 9 SG4 0TJ Hitchin Ujedinjena Kraljevina
21.	Gedeon Richter Plc. Gyömrői út 19–21. H-1103 Budimpešta Mađarska	22.	GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH Ruhrstr. 113 22761 Hamburg Njemačka

23.	Gielle Di Luigi Galantucci Via Ferri Rocco 32 70022 Altamura Italija	24.	GlaxoSmithKline Cobden Street DD10 8EA Montrose Ujedinjena Kraljevina
25.	Halon & Refrigerant Services Ltd J Reid Trading Estate, Factory Road CH5 2QJ Sandycroft Ujedinjena Kraljevina	26.	Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH Wunstorfer Str. 40 30926 Seelze Njemačka
27.	Hovione FarmaCiencia SA Quinta de S. Pedro - Sete Casas 2674-506 Loures Portugal	28.	Hudson Technologies Europe S.r.l. Via degli Olmetti 5/B 00060 Formello Italija
29.	Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv Marketing 43 6921 RE Duiven Nizozemska	30.	ICL EUROPE COOPERATIEF U.A. Koningin Wilhelminaplein 30 1062 KR Amsterdam Nizozemska
31.	Intergeo LTD Industrial Park Of Thermi 57001 Thessaloniki Grčka	32.	Labmix24 GmbH Jonas-Elkan-Weg 4 46499 Hamminkeln Njemačka
33.	LABORATORIOS MIRET S.A. Geminis 4 08228 Terrassa Španjolska	34.	Ludwig-Maximilians-University Butenadtstr. 5-13 (HAUS D) DE-81377 München Njemačka
35.	Mebrom NV Antwerpsesteenweg 45 2830 Willebroek Belgija	36.	Merck KGaA Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt Njemačka
37.	Meridian Technical Services Limited Hailey Road 14 DA18 4AP Erith Ujedinjena Kraljevina	38.	Mexichem UK Limited The Heath Business and Technical Park WA7 4QX Runcorn, Cheshire Ujedinjena Kraljevina
39.	Ministerie van Defensie - Scheikundig Laboratorium - Den Helder Bevesierweg 4 1780CA Den Helder Nizozemska	40.	Neochema GmbH Am Kümmerling 37 A 55294 Bodenheim Njemačka
41.	P.U. POZ-PLISZKA Sp. z o.o. Mialki Szlak 52 80-717 Gdańsk Poljska	42.	Philipps-Universität Marburg Biegenstrasse 10 35032 Marburg Njemačka
43.	R.P. CHEM s.r.l. Via San Michele 47 31032 Casale sul Sile (TV) Italija	44.	Restek GmbH Schaberweg 23 Bad Homburg Njemačka

45.	Sanofi Chimie Le Bourg 63480 Vertolaye Francuska	46.	Savi Technologie sp. z o.o. Psary Wolnosci 20 51-180 Wrocław Poljska
47.	Sigma Aldrich Chimie sarl Rue de Luzais 80 38070 Saint Quentin Fallavier Francuska	48.	Sigma-Aldrich Chemie GmbH Riedstraße 2 89555 Steinheim Njemačka
49.	Sigma-Aldrich Company LTD The Old Brickyard, New Road SP8 4XT Gillingham, DORSET Ujedinjena Kraljevina	50.	Solvay Fluor GmbH Hans-Boeckler-Allee 20 30173 Hannover Njemačka
51.	Solvay Specialty Polymers France SAS Avenue de la Republique 39501 Tavaux Cedex Francuska	52.	Solvay Specialty Polymers Italy SpA Viale Lombardia 20 20021 Bollate Italija
53.	SPEX CertiPrep LTD Dalston Gardens 2 HA7 1BQ Stanmore Ujedinjena Kraljevina	54.	Sterling Chemical Malta Limited V. Dimech Street 4 1504 FLORIANA Malta
55.	Sterling SpA Via della Carboneria 30 06073 Solomeo - Corciano (PG) Italija	56.	Syngenta Limited Priestley Road Surrey Research Park 30 GU2 7YH Guildford Ujedinjena Kraljevina
57.	Tazzetti SAU Calle Roma 2 28813 Torres de la Alameda Španjolska	58.	Tazzetti SpA Corso Europa 600/A 10088 Volpiano Italija
59.	Techlab SARL La tannerie 4C 57072 METZ Cedex 3 Francuska	60.	TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH Werner-von-Siemens-Str. 18 D-97076 Würzburg Njemačka
61.	Thomas Swan & Co. Ltd. Rotary Way DH8 7ND Consett County Durham Ujedinjena Kraljevina	62.	Valliscor Europa Limited 3rd Floor Kilmore House Park Lane Spencer Dock D01 YE64 Dublin 1 Irska

Sastavljeno u Bruxellesu 18. prosinca 2018.

Za Komisiju
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOG I.

SKUPINE I. I II.

Uvozne kvote za klorofluorougjike 11, 12, 113, 114 i 115 te druge potpuno halogenirane klorofluorougjike koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu tih tvari kao sirovina i procesnih agensa u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

ABCR GmbH (DE)

Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)

Syngenta Limited (UK)

Tazzetti SAU (ES)

Tazzetti SpA (IT)

TEGA - Technische Gase und Gasetechnik GmbH (DE)

*PRILOG II.***SKUPINA III.**

Uvozne kvote za halone koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu tih tvari kao sirovina i za kritične primjene u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

ABCR GmbH (DE)

Arkema France (FR)

Ateliers Bigata SASU (FR)

BASF Agri-Production S.A.S. (FR)

EAF protect s.r.o. (CZ)

ESTO Cheb s.r.o. (CZ)

Fire Fighting Enterprises Ltd (UK)

Gielle Di Luigi Galantucci (IT)

Halon & Refrigerant Services Ltd (UK)

Hugen Reprocessing Company Dutch Halonbank bv (NL)

Intergeo LTD (EL)

Meridian Technical Services Limited (UK)

P.U. Poz-Pliszka Sp. z o.o. (PL)

Savi Technologie sp. z o.o. (PL)

*PRILOG III.***SKUPINA IV.**

Uvozne kvote za ugljik tetraklorid koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu te tvari kao sirovine i procesnog agensa u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

Abcr GmbH (DE)

Arkema France (FR)

Blue Cube Germany Assets GmbH & Co. KG (DE)

Ceram Optec SIA (LV)

PRILOG IV.

SKUPINA V.

Uvozne kvote za 1,1,1-triklorethan koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu te tvari kao sirovine u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

Arkema France (FR)

*PRILOG V.***SKUPINA VI.**

Uvozne kvote za metil bromid koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu te tvari kao sirovine u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

Abcr GmbH (DE)

GHC Gerling, Holz & Co. Handels GmbH (DE)

ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)

Mebrom NV (BE)

Sanofi Chimie (FR)

Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)

PRILOG VI.

SKUPINA VII.

Uvozne kvote za bromofluorouglikovodike koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu tih tvari kao sirovina u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

Abcr GmbH (DE)

GlaxoSmithKline (UK)

Hovione FarmaCiencia SA (PT)

R.P. Chem s.r.l. (IT)

Sanofi Chimie (FR)

Sterling Chemical Malta Limited (MT)

Sterling SpA (IT)

Valliscor Europa Limited (IE)

PRILOG VII.

SKUPINA VIII.

Uvozne kvote za klorofluorouglikovodike koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu tih tvari kao sirovina u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

Abcr GmbH (DE)
AGC Chemicals Europe, Ltd. (UK)
Arkema France (FR)
Bayer CropScience AG (DE)
Chemours Netherlands B.V. (NL)
Dyneon GmbH (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
Solvay Specialty Polymers Italy SpA (IT)
Tazzetti SAU (ES)
Tazzetti SpA (IT)

*PRILOG VIII.***SKUPINA IX.**

Uvozne kvote za bromklormetan koje se dodjeljuju uvoznicima u skladu s Uredbom (EZ) br. 1005/2009 za uporabu te tvari kao sirovine u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

Albemarle Europe SPRL (BE)
ICL Europe Cooperatief U.A. (NL)
Laboratorios Miret S.A. (ES)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Thomas Swan & Co. Ltd. (UK)
Valliscor Europa Limited (IE)

PRILOG IX.

(Poslovno osjetljivi podaci - povjerljivo - ne smije se objaviti)

PRILOG X.

Poduzeća koja imaju pravo proizvoditi ili uvoziti kontrolirane tvari za laboratorijsku i analitičku primjenu u razdoblju od 1. siječnja do 31. prosinca 2019.

Poduzeće

Abcr GmbH (DE)
Arkema France (FR)
Avocado Research Chemicals Limited (UK)
BDL Czech Republic s.r.o. (CZ)
Biovit d.o.o. (HR)
Butterworth Laboratories Ltd (UK)
Daikin Refrigerants Europe GmbH (DE)
F-Select GmbH (DE)
Gedeon Richter Plc. (HU)
Honeywell Speciality Chemicals Seelze GmbH (DE)
Hudson Technologies Europe S.r.l. (IT)
Labmix24 GmbH (DE)
Ludwig-Maximilians-University (DE)
Mebrom NV (BE)
Merck KGaA (DE)
Mexichem UK Limited (UK)
Ministerie van Defensie - Scheikundig Laboratorium - Den Helder (NL)
Neochema GmbH (DE)
Philipps-Universität Marburg (DE)
Restek GmbH (DE)
Sanofi Chimie (FR)
Sigma Aldrich Chimie sarl (FR)
Sigma-Aldrich Chemie GmbH (DE)
Sigma-Aldrich Company LTD (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Specialty Polymers France SAS (FR)
SPEX CertiPrep LTD (UK)
Techlab SARL (FR)
Valliscor Europa LIMITED (IE)

PRILOG XI.

(Poslovno osjetljivi podaci - povjerljivo - ne smije se objaviti)

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/2030**od 19. prosinca 2018.****o utvrđivanju vremenski ograničene istovrijednosti regulatornog okvira koji se u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske primjenjuje na središnje depozitorije vrijednosnih papira, u skladu s Uredbom (EU) br. 909/2014 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 909/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. srpnja 2014. o poboljšanju namire vrijednosnih papira u Europskoj uniji i o središnjim depozitorijima vrijednosnih papira te izmjeni direktiva 98/26/EZ i 2014/65/EU te Uredbe (EU) br. 236/2012 ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 25. stavak 9.,

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o svojoj namjeri povlačenja iz Unije u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji. Ugovori se prestaju primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od dana stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako do toga ne dođe, dvije godine od te obavijesti odnosno od 30. ožujka 2019., osim ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči produljiti to razdoblje.
- (2) Kako je navedeno u Komunikaciji Komisije od 13. studenoga 2018. „Pripreme za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije 30. ožujka 2019.: akcijski plan za izvanredne situacije” ⁽²⁾ („Akcijski plan za izvanredne situacije”), povlačenje bez sporazuma bilo bi rizično za neke usluge koje operaterima u Uniji pružaju središnji depozitoriji vrijednosnih papira koji već imaju odobrenje za rad u Ujedinjenoj Kraljevini („središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a”) i koje u kratkom vremenu nije moguće zamijeniti. Da bi se takvi rizici spriječili, opravdano je i u interesu je Unije i njezinih država članica zajamčiti središnjim depozitorijima vrijednosnih papira iz UK-a da u ograničenom razdoblju mogu nastaviti pružati usluge poravnanja u Uniji nakon 29. ožujka 2019.
- (3) Središnji depozitoriji vrijednosnih papira posrednici su na financijskim tržištima. Usluge evidentiranja vrijednosnih papira u nematerijaliziranom obliku („bilježničke usluge”) i vođenja računa vrijednosnih papira na najvišoj razini („usluga središnjeg vođenja računa”) pridonose transparentnosti i zaštita su ulagateljima jer se njima jamči cjelovitost izdanja i sprječava nepotrebno dupliciranje ili smanjenje broja vrijednosnih papira. Središnji depozitoriji vrijednosnih papira upravljaju i sustavima za namiru, koji jamče pravilnu i pravovremenu namiru vrijednosnih papira. Te su funkcije iznimno važne za postupak poslijetrgovinskog poravnanja i namire i stoga su ključne za financijske stabilnosti Unije i njezinih država članica. Sustavi za namiru vrijednosnih papira iznimno su važni i za monetarnu politiku jer su u velikoj mjeri uključeni u pribavljanje kolaterala za operacije monetarne politike. Osim toga, tržišni operateri u Irskoj koriste usluge središnjeg depozitorija vrijednosnih papira iz UK-a za vrijednosne papire trgovačkih društava i fondove čijim se udjelima trguje na burzi osnovane na temelju domaćeg prava Irske.
- (4) Od 30. ožujka 2019. središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a postaju „središnji depozitoriji vrijednosnih papira treće zemlje” i kao takvi moći će pružati bilježničke usluge i usluge središnjeg vođenja računa za financijske instrumente koncipirane na temelju prava države članice samo ako ih Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala („ESMA”) prizna u skladu s člankom 25. Uredbe (EU) br. 909/2014. Ako središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a ne budu priznati, izdavatelji vrijednosnih papira iz Unije neće moći posredstvom središnjih depozitorija vrijednosnih papira iz UK-a prenosive vrijednosne papire koncipirane na temelju takvih prava evidentirati u nematerijaliziranom obliku u nekom središnjem depozitoriju vrijednosnih papira, kako je propisano člankom 3. Uredbe (EU) br. 909/2014. Zbog toga bi izdavateljima ispunjenje njihovih pravnih obveza moglo privremeno biti problematično. Stoga je, kako je i navedeno u Akcijskom planu za izvanredne situacije, u toj iznimnoj situaciji potrebno utvrditi da su pravni i nadzorni sustavi kojima se uređuju središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a u strogo ograničenom razdoblju i pod posebnim uvjetima istovrijedni, tako da ti središnji depozitoriji vrijednosnih papira mogu nastaviti pružati bilježničke usluge i usluge središnjeg vođenja računa u Uniji.
- (5) U skladu s člankom 25. stavkom 9. Uredbe (EU) br. 909/2014, da bi se utvrdilo da su pravni i nadzorni sustavi treće zemlje u odnosu na središnje depozitorije vrijednosnih papira s odobrenjem za rad u toj trećoj zemlji istovrijedni onima utvrđenima u toj Uredbi, moraju biti ispunjena tri uvjeta.

⁽¹⁾ SLL 257, 28.8.2014., str. 1.⁽²⁾ COM(2018) 880 final

- (6) Prvi je da pravni i nadzorni sustavi treće zemlje moraju osigurati da središnji depozitoriji vrijednosnih papira u toj trećoj zemlji ispunjavaju pravno obvezujuće zahtjeve koji imaju istovrijedan učinak zahtjevima utvrđenima u Uredbi (EU) br. 909/2014. Do 29. ožujka 2019. središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a moraju ispunjavati zahtjeve propisane u Uredbi (EU) br. 909/2014. Ujedinjena Kraljevina prenijela je 26. lipnja 2018. Zakonom o povlačenju iz Europske unije odredbe iz Uredbe (EU) br. 909/2014 u svoje domaće pravo i one proizvode pravne učinke od datuma povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije.
- (7) Drugi je uvjet da pravni i nadzorni sustavi treće zemlje moraju osigurati da središnji depozitoriji vrijednosnih papira osnovani u trećoj zemlji podliježu stvarnom i neprekidnom nadzoru, praćenju i izvršenju. Do 29. ožujka 2019. središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a pod nadzorom su Središnje banke Ujedinjene Kraljevine (Bank of England), kako je utvrđeno domaćim pravom Ujedinjene Kraljevine u skladu s Uredbom (EU) br. 909/2014. Prijenosom Uredbe (EU) br. 909/2014 u domaće pravo Ujedinjene Kraljevine Središnja banka Ujedinjene Kraljevine ostaje odgovorna za nadzor središnjih depozitorija vrijednosnih papira i njezine će ovlasti za nadzor, praćenje i izvršenje središnjih depozitorija vrijednosnih papira u suštini se neće promijeniti.
- (8) Treći je uvjet da pravni okvir te treće zemlje mora osigurati učinkovit istovrijedan sustav za priznavanje središnjih depozitorija vrijednosnih papira kojima je izdano odobrenje za rad u skladu s pravnim sustavima trećih zemalja. To je postignuto prijenosom sustava istovrijednosti iz članka 25. Uredbe (EU) br. 909/2014 u domaće pravo Ujedinjene Kraljevine.
- (9) Komisija zaključuje da pravni i nadzorni sustavi Ujedinjene Kraljevine koji će se primjenjivati na središnje depozitorije vrijednosnih papira iz UK-a dan nakon njezina povlačenja iz Unije ispunjavaju uvjete iz članka 25. stavka 9. Uredbe (EU) br. 909/2014.
- (10) Ova se Odluka međutim odnosi na pravne i nadzorne sustave koji će se na središnje depozitorije vrijednosnih papira iz UK-a primjenjivati dan nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije. Te pravne i nadzorne sustave treba smatrati istovrijednima samo ako se zahtjevi koji se primjenjuju na središnje depozitorije vrijednosnih papira zadrže u domaćem pravu Ujedinjene Kraljevine i ako se nastave stvarno i neprekidno primjenjivati i izvršavati. Stoga je učinkovita razmjena informacija i koordinacija nadzornih aktivnosti između ESMA-e i Središnje banke Ujedinjene Kraljevine bitan uvjet za trajanje utvrđenja istovrijednosti.
- (11) U svrhu razmjene informacija potrebno je sklopiti sporazume o sveobuhvatnoj i učinkovitoj suradnji u skladu s člankom 25. stavkom 10. Uredbe (EU) br. 909/2014. Tim sporazumima o suradnji trebalo bi zajamčiti i mogućnost razmjene svih relevantnih informacija s tijelima iz članka 25. stavka 5. Uredbe (EU) br. 909/2014, uključujući Europsku središnju banku i druge članove Europskog sustava središnjih banaka, za potrebe savjetovanja s tim tijelima o priznavanju središnjih depozitorija vrijednosnih papira iz UK-a ili kada su tim tijelima te informacije potrebne radi obavljanja njihovih nadzornih zadaća.
- (12) U iznimnom slučaju povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez sporazuma, imajući u vidu važnost središnjih depozitorija vrijednosnih papira iz UK-a za tržišne operatore u Uniji, sporazumima o suradnji sklopljenima na temelju članka 25. stavka 10. Uredbe (EU) br. 909/2014 ESMA-i mora se zajamčiti izravan i kontinuiran pristup svim informacijama koje zatraži. Te informacije uključuju, ali nisu ograničene na informacije na temelju kojih je moguće procijeniti sve materijalne rizike koje središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a izravno ili neizravno predstavljaju za Uniju ili njezine države članice. U sporazumima o suradnji trebalo bi stoga jasno utvrditi mehanizme za razmjenu informacija između ESMA-e, nadležnih tijela država članica u kojima središnji depozitorij vrijednosnih papira ima podružnicu ili pruža usluge središnjeg depozitorija vrijednosnih papira („država članica domaćin”) i Središnje banke Ujedinjene Kraljevine, uključujući pristup svim informacijama o središnjim depozitorijima vrijednosnih papira iz UK-a koje ESMA zatraži, a osobito pristup informacijama koje zatraži nadležno tijelo u državi članici domaćinu u slučajevima iz članka 25. stavka 7. Uredbe (EU) br. 909/2014 o redovitom izvješćivanju o aktivnostima središnjih depozitorija vrijednosnih papira iz UK-a u državi članici domaćinu; dostavu informacija o identitetu izdavatelja i sudionika u sustavu namire vrijednosnih papira kojim upravlja središnji depozitorij vrijednosnih papira iz UK-a ili drugih relevantnih informacija o aktivnostima središnjih depozitorija vrijednosnih papira iz UK-a u državi članici domaćinu te za promptno obavješćivanje ESMA-e o svemu što se odnosi na središnje depozitorije vrijednosnih papira iz UK-a, a moglo bi utjecati na monetarnu politiku Unije i o promjenama pravnih i nadzornih sustava koji se primjenjuju na središnje depozitorije vrijednosnih papira iz UK-a; mehanizam za promptno obavješćivanje ESMA-e kada Središnja banka Ujedinjene Kraljevine smatra da središnji depozitorij vrijednosnih papira koji ona nadzire krši uvjete svojeg odobrenja za rad ili drugog primjenjivog prava te postupke koordinacije nadzornih aktivnosti uključujući, prema potrebi, inspekcije na licu mjesta.
- (13) Komisija će u suradnji s ESMA-om pratiti sve promjene pravnih i nadzornih sustava koje utječu na središnje depozitorije vrijednosnih papira iz UK-a, tržišna kretanja te učinkovitost suradnje u području nadzora, uključujući promptnu razmjenu informacija između ESMA-e i Središnje banke Ujedinjene Kraljevine. Komisija može u svakom trenutku preispitati svoju odluku ako na temelju relevantnih pokazatelja bude smatrala da je potrebno ponovno ocijeniti istovrijednost utvrđenu ovom Odlukom, među ostalim ako se uvjeti iz sporazuma o suradnji

koje sklope ESMA i Središnja banka Ujedinjene Kraljevine ne budu poštovali i ako ne bude moguće učinkovito procijeniti rizik koji središnji depozitoriji vrijednosnih papira iz UK-a predstavljaju za Uniju ili njezine države članice.

- (14) Zbog činjenice da su elementi budućeg odnosa Ujedinjene Kraljevine i Unije nesigurni i da bi to moglo utjecati na financijsku stabilnost Unije i njezinih država članica te na cjelovitost jedinstvenog tržišta, ova Odluka istječe 30. ožujka 2021. Procjena iz ove Odluke stoga ne dovodi u pitanje buduće procjene pravnih i nadzornih sustava Ujedinjene Kraljevine za središnje depozitorije vrijednosnih papira i njezina je pouzdanost određena svrhom ove Odluke.
- (15) Ova bi Odluka trebala hitno stupiti na snagu i trebala bi se početi primjenjivati od sljedećeg dana od dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini, osim ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom ne stupi na snagu do tog datuma ili se ne produlji dvogodišnje razdoblje iz članka 50. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji.
- (16) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Europskog odbora za vrijednosne papire.

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Za potrebe članka 25. Uredbe (EU) br. 909/2014, pravni i nadzorni sustavi Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske koji se sastoje od Zakona iz 2000. o financijskim uslugama i tržištima i Zakona iz 2018. o povlačenju iz Europske unije koji se primjenjuju na središnje depozitorije vrijednosnih papira koji već imaju poslovni nastan i odobrenje za rad u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske smatraju se istovrijednima onima propisanim Uredbom (EU) br. 909/2014.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od sljedećeg dana od dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u skladu s člankom 50. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji.

Međutim, ova se Odluka ne primjenjuje ni u jednom od sljedećih slučajeva:

- (a) sporazum o povlačenju sklopljen između Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u skladu s člankom 50. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji stupio je na snagu do tog datuma;
- (b) donesena je odluka o produljenju dvogodišnjeg razdoblja iz članka 50. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji.

Odluka istječe 30. ožujka 2021.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PROVEDBENA ODLUKA KOMISIJE (EU) 2018/2031**od 19. prosinca 2018.****o utvrđivanju vremenski ograničene istovrijednosti regulatornog okvira koji se u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske primjenjuje na središnje druge ugovorne strane, u skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 648/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 4. srpnja 2012. o OTC izvedenicama, središnjoj drugoj ugovornoj strani i trgovinskom repozitoriju ⁽¹⁾, a posebno njezin članak 25. stavak 6.,

budući da:

- (1) Ujedinjena Kraljevina Velike Britanije i Sjeverne Irske („Ujedinjena Kraljevina”) dostavila je 29. ožujka 2017. obavijest o svojoj namjeri povlačenja iz Unije u skladu s člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji. Ugovori se prestaju primjenjivati na Ujedinjenu Kraljevinu od dana stupanja na snagu sporazuma o povlačenju ili, ako do toga ne dođe, dvije godine od te obavijesti odnosno od 30. ožujka 2019., osim ako Europsko vijeće, u dogovoru s Ujedinjenom Kraljevinom, jednoglasno odluči produljiti to razdoblje.
- (2) Kako je navedeno u Komunikaciji Komisije od 13. studenoga 2018. „Pripreme za povlačenje Ujedinjene Kraljevine iz Europske unije 30. ožujka 2019.: akcijski plan za izvanredne situacije” ⁽²⁾ („Akcijski plan za izvanredne situacije”), povlačenje bez sporazuma bilo bi rizično za financijsku stabilnost Unije i njezinih država članica. Da bi se takvi rizici spriječili, opravdano je i u interesu je Unije i njezinih država članica zajamčiti središnjim drugim ugovornim stranama koje su već dobile odobrenje za rad u Ujedinjenoj Kraljevini („središnje druge ugovorne strane iz UK-a”) da u ograničenom razdoblju mogu nastaviti pružati usluge poravnanja u Uniji nakon 29. ožujka 2019.
- (3) Poravnanje posredstvom središnjih drugih ugovornih strana pridonosi transparentnosti tržišta, ublažavanju kreditnih rizika i smanjenju rizika širenja zaraze ako jedan ili više članova središnje druge ugovorne strane prestane ispunjavati svoje obveze. Pružanje takvih usluga stoga je iznimno važno za financijsku stabilnost. Prekid u pružanju usluga poravnanja mogao bi utjecati i na provedbu monetarne politike na razini središnjih banaka koje poravnavaju transakcije u valuti koju izdaje središnja banka Unije. Osim toga, financijski instrumenti koje središnje druge ugovorne strane poravnavaju važni su i za financijske posrednike i njihove klijente, npr. za zaštitu od rizika kamatne stope, te bi zbog prekida u pružanju usluga poravnanja mogli nastati i rizici za realno gospodarstvo u Uniji.
- (4) Vrijednost otvorenih pozicija u OTC izvedenicama na svjetskoj razini na dan 31. prosinca 2017. iznosila je više od 500 bilijuna EUR, od čega se više od 75 % odnosilo na kamatne izvedenice i gotovo 20 % na valutne izvedenice. Oko 30 % svih OTC izvedenica nominirano je u euru i drugim valutama Unije. Tržište poravnanja OTC izvedenica posredstvom središnjih drugih ugovornih strana vrlo je koncentrirano, osobito tržište poravnanja kamatnih OTC izvedenica čije poravnanje u 97 % slučajeva obavlja jedna središnja druga ugovorna strana iz UK-a ⁽³⁾.
- (5) Od 30. ožujka 2019. središnje druge ugovorne strane iz UK-a postaju „središnje druge ugovorne strane treće zemlje” i kao takve moći će pružati usluge poravnanja samo ako ih Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala („ESMA”) prizna u skladu s člankom 25. Uredbe (EU) br. 648/2012. Ako središnje druge ugovorne strane iz UK-a ne budu priznate, druge ugovorne strane s poslovnim nastanom u Uniji neće moći poravnavati OTC izvedenice koje podliježu obvezi poravnanja na temelju članka 4. Uredbe (EU) br. 648/2012 posredstvom središnjih drugih ugovornih strana iz UK-a. Zbog toga bi tim drugim ugovornim stranama ispunjenje njihove obveze poravnanja moglo privremeno biti problematično, što bi pak moglo biti rizično za financijsku stabilnost i provedbu monetarne politike Unije i njezinih država članica. Stoga je, kako je navedeno u Akcijskom planu za izvanredne situacije, u toj iznimnoj situaciji potrebno utvrditi da su pravni i nadzorni sustavi kojima se uređuju središnje druge ugovorne strane iz UK-a u strogo ograničenom razdoblju i pod posebnim uvjetima istovrijedni, tako da te središnje druge ugovorne strane mogu nastaviti pružati usluge poravnanja u Uniji.

⁽¹⁾ SL L 201, 27.7.2012., str. 1.⁽²⁾ COM(2018) 880 final.⁽³⁾ Banka za međunarodne namire, statističko izvješće: statistički podaci o OTC izvedenicama na kraju prosinca 2017. objavljeni 3. svibnja 2018. (https://www.bis.org/publ/otc_hy1805.pdf).

- (6) U skladu s člankom 25. stavkom 6. Uredbe (EU) br. 648/2012, da bi se utvrdilo da su pravni i nadzorni sustavi treće zemlje u odnosu na središnje druge ugovorne strane s odobrenjem za rad u toj trećoj zemlji istovrijedni onima utvrđenima u toj Uredbi, moraju biti ispunjena tri uvjeta.
- (7) Prvi je da pravni i nadzorni sustavi treće zemlje moraju osigurati da središnje druge ugovorne strane u toj trećoj zemlji ispunjavaju pravno obvezujuće zahtjeve koji su istovrijedni zahtjevima utvrđenima u glavi IV. Uredbe (EU) br. 648/2012. Do 29. ožujka 2019. Uredba (EU) br. 648/2012 izravno se primjenjuje u Ujedinjenoj Kraljevini i središnje druge ugovorne strane iz UK-a koje su dobile odobrenje za rad u skladu s člankom 14. te uredbe moraju stoga ispunjavati te zahtjeve. Ujedinjena Kraljevina preuzela je 26. lipnja 2018. Zakonom o povlačenju iz Europske unije odredbe iz Uredbe (EU) br. 648/2012 u svoje domaće pravo i one proizvode pravne učinke od datuma povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije.
- (8) Drugi je uvjet da pravni i nadzorni sustavi treće zemlje moraju osigurati da središnje druge ugovorne strane osnovane u trećoj zemlji podliježu neprekidnom i učinkovitom nadzoru i izvršenju. Do 29. ožujka 2019. središnje druge ugovorne strane iz UK-a pod nadzorom su Središnje banke Ujedinjene Kraljevine (Bank of England), kako je utvrđeno domaćim pravom Ujedinjene Kraljevine u skladu s Uredbom (EU) br. 648/2012⁽¹⁾. Prijenosom Uredbe (EU) br. 648/2012 u domaće pravo Ujedinjene Kraljevine Središnja banka Ujedinjene Kraljevine ostaje odgovorna za nadzor središnjih drugih ugovornih strana i njezine će ovlasti za nadzor središnjih drugih ugovornih strana i izvršenje u suštini se neće promijeniti.
- (9) Treći je uvjet da pravni okvir te treće zemlje mora osigurati učinkovit istovrijedan sustav za priznavanje središnjih drugih ugovornih strana kojima je izdano odobrenje za rad u skladu s pravnim sustavima trećih zemalja. To je postignuto prijenosom sustava istovrijednosti iz članka 25. Uredbe (EU) br. 648/2012 u domaće pravo Ujedinjene Kraljevine.
- (10) Komisija zaključuje da pravni i nadzorni sustavi Ujedinjene Kraljevine koji će se primjenjivati na središnje druge ugovorne strane iz UK-a dan nakon njezina povlačenja iz Unije ispunjavaju uvjete iz članka 25. stavka 6. Uredbe (EU) br. 648/2012.
- (11) Ova se Odluka međutim odnosi na pravne i nadzorne sustave koji će se na središnje druge ugovorne strane iz UK-a primjenjivati dan nakon povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije. Te pravne i nadzorne sustave treba smatrati istovrijednima samo ako se zahtjevi koji se primjenjuju na središnje druge ugovorne strane zadrže u domaćem pravu Ujedinjene Kraljevine i ako se nastave stvarno i trajno primjenjivati i izvršavati. Stoga je učinkovita razmjena informacija i koordinacija nadzornih aktivnosti između ESMA-e i Središnje banke Ujedinjene Kraljevine bitan uvjet za trajanje utvrđenja istovrijednosti.
- (12) U svrhu razmjene informacija potrebno je sklopiti sporazume o sveobuhvatnoj i učinkovitoj suradnji u skladu s člankom 25. stavkom 7. Uredbe (EU) br. 648/2012. Tim sporazumima o suradnji trebalo bi zajamčiti i mogućnost razmjene svih relevantnih informacija s tijelima iz članka 25. stavka 3. Uredbe (EU) br. 648/2012, uključujući Europsku središnju banku i druge članove Europskog sustava središnjih banaka, za potrebe savjetovanja s tim tijelima o priznavanju središnjih drugih ugovornih strana iz UK-a ili kada su tim tijelima te informacije potrebne radi obavljanja njihovih nadzornih zadaća.
- (13) U iznimnom slučaju povlačenja Ujedinjene Kraljevine iz Unije bez sporazuma, sporazumima o suradnji sklopljenima na temelju članka 25. stavka 7. Uredbe (EU) br. 648/2012 ESMA-i mora se zajamčiti izravan i kontinuiran pristup informacijama koje zatraži. Te informacije uključuju, ali nisu ograničene na informacije na temelju kojih je moguće procijeniti sve materijalne rizike koje središnje druge ugovorne strane iz UK-a izravno ili neizravno predstavljaju za Uniju ili njezine države članice. U sporazumima o suradnji trebalo bi stoga jasno utvrditi mehanizme i postupke za promptnu razmjenu informacija o poslovima poravnanja središnjih drugih ugovornih strana iz UK-a koji se odnose na financijske instrumente nominirane u valutama Unije, mjesta trgovanja, sudionike u poravnanju te društva kćeri kreditnih institucija i investicijskih društava iz Unije; na ugovore o međudjelovanju s drugim središnjim drugim ugovornim stranama, na vlastita sredstva, sastav i kalibraciju jamstvenog fonda, na nadoknade, likvidna sredstva i portfelje kolateralna, uključujući kalibraciju korektivnih faktora i ispitivanje otpornosti na stres; promptnu obavijest o svim promjenama koje utječu na središnje druge ugovorne strane iz UK-a ili pravne i nadzorne sustave Ujedinjene Kraljevine koji se primjenjuju na središnje druge ugovorne strane iz UK-a; te mehanizme promptnog obavješćivanja ESMA-e o svemu što se odnosi na središnje druge ugovorne strane iz UK-a, a moglo bi utjecati na monetarnu politiku Unije.

⁽¹⁾ Propisi iz 2013. o OTC izvedenicama na temelju Zakona o financijskim uslugama i tržištima, dio 5. iz 2000. (OTC izvedenice, središnje druge ugovorne strane i trgovinski repozitoriji).

- (14) Komisija će u suradnji s ESMA-om pratiti sve promjene pravnih i nadzornih sustava koje utječu na središnje druge ugovorne strane iz UK-a, tržišna kretanja te učinkovitost suradnje u području nadzora, uključujući promptnu razmjenu informacija između ESMA-e i Središnje banke Ujedinjene Kraljevine. Komisija može u svakom trenutku preispitati svoju odluku ako na temelju relevantnih pokazatelja bude smatrala da je potrebno ponovno ocijeniti istovrijednost utvrđenu ovom Odlukom, među ostalim ako se uvjeti iz sporazuma o suradnji koje sklope ESMA i Središnja banka Ujedinjene Kraljevine ne budu poštovali i ako ne bude moguće učinkovito procijeniti rizik koji središnje druge ugovorne strane iz UK-a predstavljaju za Uniju ili njezine države članice.
- (15) Zbog činjenice da su elementi budućeg odnosa Ujedinjene Kraljevine i Unije nesigurni i da bi to moglo utjecati na financijsku stabilnost Unije i njezinih država članica te na cjelovitost jedinstvenog tržišta, ova Odluka prestaje vrijediti 30. ožujka 2020. Procjena iz ove Odluke stoga ne dovodi u pitanje buduće procjene pravnih i nadzornih sustava Ujedinjene Kraljevine za središnje druge ugovorne strane i njezina je pouzdanost određena svrhom ove Odluke.
- (16) Ova bi Odluka trebala hitno stupiti na snagu i trebala bi se početi primjenjivati od sljedećeg dana od dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini, osim ako sporazum o povlačenju sklopljen s Ujedinjenom Kraljevinom ne stupi na snagu do tog datuma ili se ne produlji dvogodišnje razdoblje iz članka 50. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji.
- (17) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Europskog odbora za vrijednosne papire,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Za potrebe članka 25. Uredbe (EU) br. 648/2012, pravni i nadzorni sustavi Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske koji se sastoje od Zakona iz 2000. o financijskim uslugama i tržištima i Zakona iz 2018. o povlačenju iz Europske unije koji se primjenjuju na središnje druge ugovorne strane koje već imaju poslovni nastan i odobrenje za rad u Ujedinjenoj Kraljevini Velike Britanije i Sjeverne Irske smatraju se istovrijednima zahtjevima propisanim Uredbom (EU) br. 648/2012.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od sljedećeg dana od dana prestanka primjene Ugovorâ na Ujedinjenu Kraljevinu i u Ujedinjenoj Kraljevini u skladu s člankom 50. stavkom 3. Ugovora o Europskoj uniji.

Međutim, ova se Odluka ne primjenjuje ni u jednom od sljedećih slučajeva:

- (a) sporazum o povlačenju sklopljen između Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske u skladu s člankom 50. stavkom 2. Ugovora o Europskoj uniji stupio je na snagu do tog datuma;
- (b) donesena je odluka o produljenju dvogodišnjeg razdoblja iz članka 50. stavka 3. Ugovora o Europskoj uniji.

Odluka prestaje vrijediti 30. ožujka 2020.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2018.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

ISPRAVCI

Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1469 od 11. kolovoza 2017. o utvrđivanju standardiziranog formata dokumenta s informacijama o proizvodu osiguranja

(Službeni list Europske unije L 209 od 12. kolovoza 2017.)

Na stranici 20., u članku 4. stavku 4. točki (f):

umjesto: „Obveze osiguranika”;

treba stajati: „Koje su moje obveze”.

Na stranici 21., u članku 6. stavku 1. točki (d):

umjesto: „informacije o osiguranoj svoti iz članka 20. stavka 8. točke (b) Direktive (EU) 2016/97 nalaze se ispod naslova ‚Što nije pokriveno osiguranjem’; ispred svih informacija navedenih u ovom odjeljku nalazi se plava kvačica.”;

treba stajati: „prema potrebi, informacije o zemljopisnom opsegu iz članka 20. stavka 8. točke (b) Direktive (EU) 2016/97 nalaze se ispod naslova ‚Zemljopisni opseg osiguranja’; ispred svih informacija navedenih u ovom odjeljku nalazi se plava kvačica.”.

Na stranici 21., u članku 6. stavku 1. točki (g):

umjesto: „informacije o relevantnim obvezama iz članka 20. stavka 8. točaka (e), (f) i (g) Direktive (EU) 2016/97 nalaze se ispod naslova ‚Obveze osiguranika’.”;

treba stajati: „informacije o relevantnim obvezama iz članka 20. stavka 8. točaka (e), (f) i (g) Direktive (EU) 2016/97 nalaze se ispod naslova ‚Koje su moje obveze’.”.

ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR